

Husqvarna®

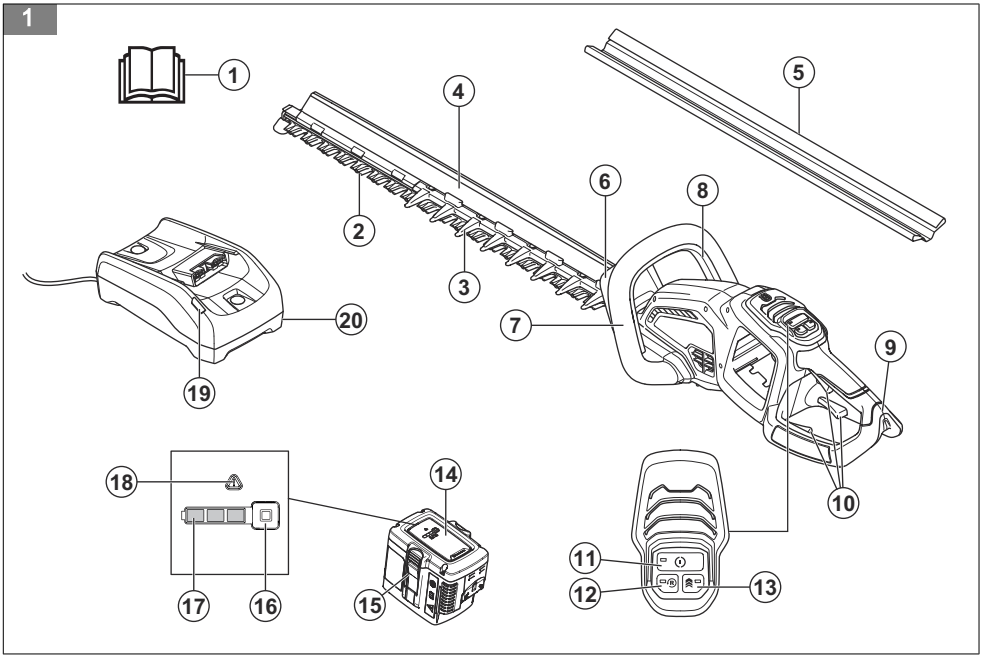


320iHD60

EAC

EN	Operator's manual	6-20
ES-MX	Manual del usuario	21-36
PT-BR	Manual do operador	37-52
FR	Manuel d'utilisation	53-69
RU	Руководство по эксплуатации	70-88
ZH	操作手册	89-100

1



2



3



4



5



6



7



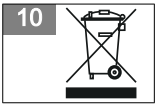
8



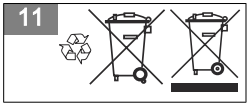
9



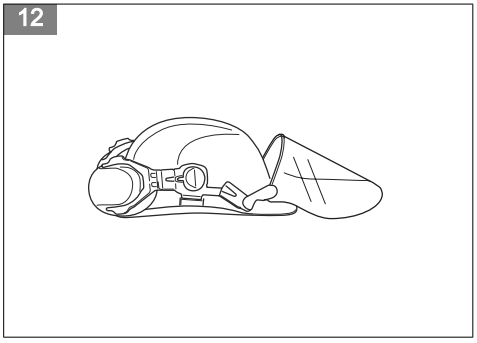
10



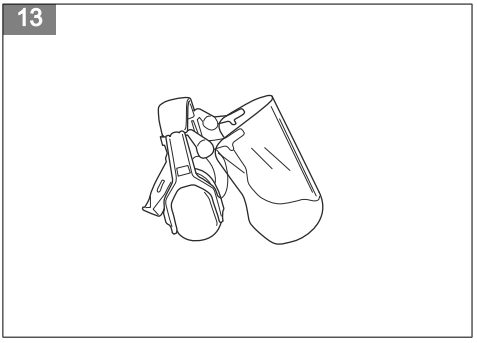
11



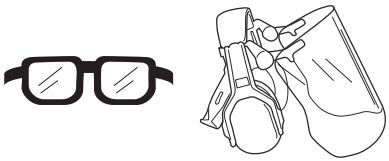
12



13



14



15



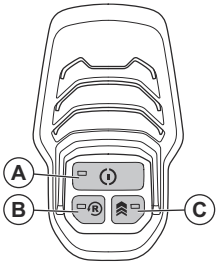
16



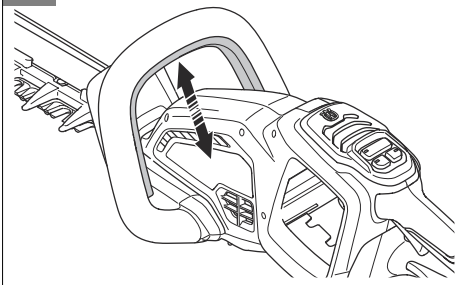
17



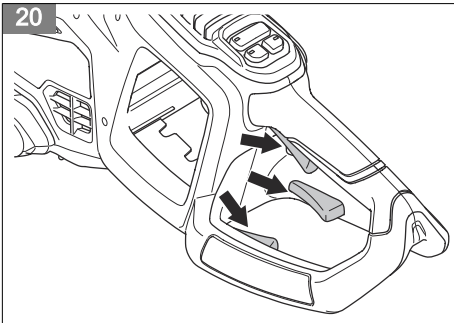
18



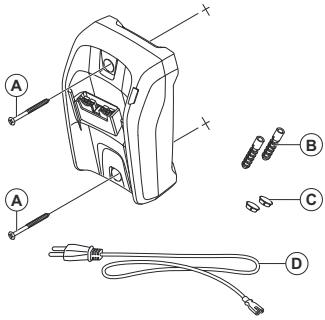
19



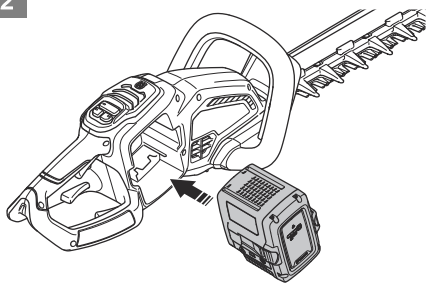
20



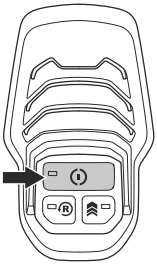
21



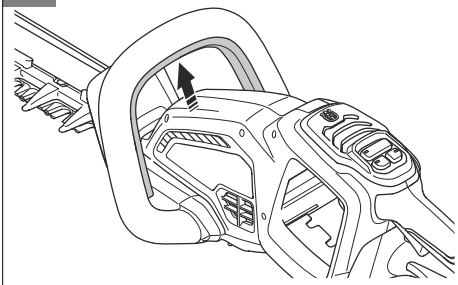
22



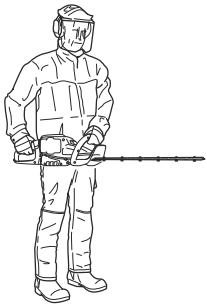
23



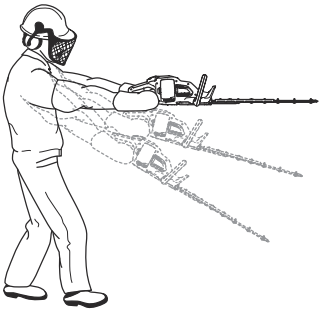
24



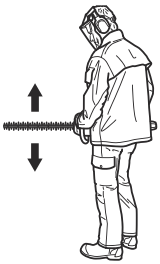
25



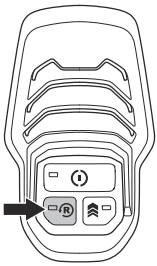
26



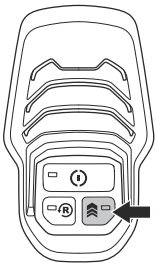
27



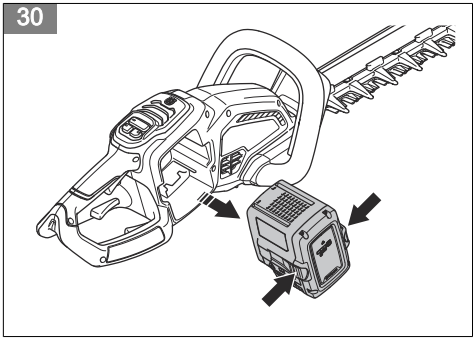
28



29



30



Contents

Introduction..... 6
Safety..... 7
Operation..... 14
Maintenance..... 16
Troubleshooting..... 18
Transportation, storage and disposal..... 19
Technical data..... 19

Introduction

Product description

Husqvarna 320iHD60 is a battery hedge trimmer with an electrical motor.

Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

Intended use

Use the product to cut branches and twigs. Do not use the product for other tasks.

Product overview

(Fig. 1)

1. Operator's manual
2. Blade
3. Blade guards
4. Deflector
5. Transport guard
6. Handguard
7. Front handle
8. Power trigger lockout
9. Rear handles
10. Power triggers
11. Start/stop button
12. Reverse button
13. Boost button
14. Battery, included in the kit only
15. Battery release buttons
16. Battery indicator button
17. Battery status
18. Warning indicator
19. Power on and warning indicator
20. Battery charger, included in the kit only

Symbols on the product

(Fig. 2) WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.

(Fig. 3) Read the operator’s manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.

(Fig. 4) Use approved eye protection.

(Fig. 5) Use approved hearing protection.

(Fig. 6) Use approved protective gloves during operation and maintenance. Use protective boots or shoes with non-slip soles. Use clothing of strong fabric and of full length.

(Fig. 7) DANGER - Keep hands away from blade.

(Fig. 8) Do not expose to rain.

(Fig. 9) Direct current.

(Fig. 10) The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment.

yywwxxxxx The rating plate shows the serial number. **yy** is the production year, **ww** is the production week.

Symbols on the battery

(Fig. 11) Recycle this product at a recycling station for electrical and electronic equipment.

Symbols on the battery charger

(Fig. 2) Be careful and use the product correctly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



The product agrees with the applicable EC directives.



The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at an applicable disposal location for electrical and electronic equipment.



Use and keep the battery charger indoors only.

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some commercial areas.

California Proposition 65

WARNING

This product contains or emits a chemical known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

Customer assistance

For customer assistance, call: 1-800-487-5951 or visit www.usa.husqvarna.com.

Manufacturer

Husqvarna Professional Products, Inc.

9335 Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.

WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.

CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Read all instructions

WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

General machine safety warnings

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Note: Save all warnings and instructions for future reference. *The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.*

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** *Distractions can cause you to lose control.*

Electrical safety

- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose machines to rain or wet conditions.** *Water entering a machine will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** *Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.*

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication**. *A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** *Carrying machines with your finger on the switch or energizing machines that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** *A wrench or a key left*

attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the machine in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- The vibration emission during actual use of the machine can differ from the declared total value depending on the ways in which the machine is used. Operators should identify safety measures to protect themselves that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the machine is switched off and when it is running idle in addition to the trigger).

Machine use and care

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** *The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** *Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.*
- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** *Machines are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine´s operation. If damaged, have the machine repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained machines.*
- **Keep cutting machines sharp and clean.** *Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the machine, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.*

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.*
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 ºC (265 ºF) may cause explosion.*

- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

Service

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the machine is maintained.*
- **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

Hedge trimmer safety warnings

- **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*
- **Keep all power cords and cables away from cutting area.** *Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.*
- **Wear ear protection.** *Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.*
- **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** *Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** *Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.*
- **When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** *Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** *Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.*
- **When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.** *Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.*

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Remove the battery to prevent the product from being started by accident.
- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.
- Do not use the product if it is changed from its initial specification. Do not change a part of the product without approval from the manufacturer. Only use parts that are approved by the manufacturer. Injury or death is a possible result of incorrect maintenance.
- Do a check of the product before use. Refer to *To do before you start the product on page 14*. Do not use a product that is damaged or does not operate correctly. Do the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Never allow children or other persons not trained in the use of the product and/or the battery to use or service it. Local laws may regulate the age of the user.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Store the product out of reach of children.
- Your warranty may not cover damage or liability caused by the use of non-authorized accessories or replacement parts.
- Under no circumstances may the design of the product be modified without the permission of the manufacturer. Always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator and others.

Note: National or Local laws can regulate the use. Comply to given regulations.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Never use the product if you are fatigued, while under the influence of alcohol or drugs, medication or anything that could affect your vision, alertness, coordination or judgment.
- Working in bad weather is tiring and often brings added risk. Due to the added risk, it is not recommended to use the machine in very bad weather, for instance in dense fog, heavy rain, strong winds, intense cold, risk of lightning, etc.
- Faulty blades can increase the risk of accidents.
- Do not allow children to use or be in the vicinity of the product. Since the product is easy to start, children may be able to start it if they are not kept under full surveillance. This can mean a risk of serious personal injury. Disconnect the battery when the product is not under close supervision.
- Ensure that no people or animals come closer than 15 meters while you work. When several operators are working in the same area the safety distance should be at least 15 meters. Otherwise there is a risk of serious personal injury. Stop the product immediately if anyone approaches. Never swing the product around without first checking behind you to make sure that no one is within the safety zone.
- Ensure that people, animals or other things can not affect your control of the product or that they do not come in contact with the cutting attachment or loose objects that are thrown out by the cutting attachment. However, do not use the product unless you are able to call for help in the event of an accident.
- Always inspect the working area. Remove all loose objects such as stones, broken glass, nails, steel wire, string, etc., that could be thrown out or become wrapped around the cutting attachment.
- Make sure that you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etcetera) in case you have to move suddenly. Take great care when you work on sloping ground.
- Keep a good balance and a firm foothold at all times. Do not overreach.
- Deactivate the product before you move to another area. Attach the transport guard when the product is not in use.
- Never put the product down unless you have deactivated it and removed the battery. Do not leave the product unsupervised when it is switched on.
- Make sure that no clothes or parts of the body come in contact with the cutting attachment when the product is activated.
- If anything jams in the blades while you operate the product, stop and deactivate the product. Make sure that the cutting attachment stops completely. Remove the battery before you clean, inspect or repair the product and/or the blades.
- Keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely when the product is deactivated.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out when you cut. Do not cut to close to the ground where stones and other objects can be thrown out.
- Watch out for thrown objects. Always wear approved eye protection. Never lean over the cutting attachment guard. Stones, rubbish, etcetera, can be thrown up into the eyes which can cause blindness or serious injury.
- Listen out for warning signals or shouts when you wear hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the product stops.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
- Hold the product with your two hands. Do not cut above shoulder height.

Personal protective equipment

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use a protective helmet where there is a risk of falling objects.

(Fig. 12)

- Use approved hearing protection that provides adequate noise reduction. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.

(Fig. 13)

- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1 standard in the USA or EN 166 in EU countries.

(Fig. 14)

- Use gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.

(Fig. 15)

- Use sturdy non-slip boots or shoes.

(Fig. 16)

- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.
- Keep first aid equipment close at hand.

(Fig. 17)

Safety devices on the product

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

In this section the product's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading to find where these parts are located on your product.

The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if product maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.

WARNING: Never use a product with damaged safety components. The product's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your product fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.

CAUTION: All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

To do a check of the keypad

1. Press and hold the start/stop button (A). The product is on when the LED is on. (Fig. 18)
2. Press and hold the reverse button (B). The blades operates in the opposite direction when LED is on.
3. Press and hold the boost button (C). The blade speed increases when the LED is on.

To do a check of the power trigger lockout and power triggers

The power trigger lockout prevents accidental operation. When you release the handle, the power trigger on rear handle and the power trigger lockout on the front handle both move back to their original positions.

1. Start the product.

2. Press the power trigger lockout on the front handle. (Fig. 19)
3. Press 1 of the power triggers on the rear handle up to apply full power. (Fig. 20)
4. Release the power trigger on the rear handle to check the free back movement of the power trigger. The blade must stop immediately.
5. Do step 3 and 4 for each of the other power triggers.
6. Stop the product.
7. Do step 1 and 2.
8. Release the power trigger lockout on the front handle. Make sure that the power trigger lockout returns to its original position. The blade must stop immediately.

To do a check of the hand guard

The hand guard prevents hands from accidental contact with the blades.

1. Push and hold the On/Off button to set the product to Off.
2. Remove the battery.
3. Check that the hand guard is attached correctly.
4. Examine the hand guard for damages.

To do a check of the blades

1. Stop the product.
2. Remove the battery.
3. Put on gloves.
4. Make sure that the blades are not damaged or bent. Replace the blades if they are damaged or bent.

Battery safety

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only use an approved Husqvarna rechargeable battery. Refer to . The battery is software encrypted.
- Use the Husqvarna battery that is rechargeable as a power supply for the related Husqvarna products only. To prevent injury, do not use the battery as a power supply for other devices.
- Risk of electrical shock. Do not connect the battery terminals to keys, coins, screws or other metal. This can cause a short circuit of the battery.
- Do not use non-rechargeable batteries.
- Do not put objects into the air slots of the battery.
- Keep the battery away from sunlight, heat or open flame. The battery can cause burns and/or chemical burns.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.
- Do not try to disassemble or break the battery.
- If the battery leaks, do not let the liquid touch your body or eyes. If you have touched the liquid, clean the area with a large quantity of water and soap, and get medical aid. If you get liquid in your eyes, do not rub but flush with water for a minimum of 15 minutes and get medical aid.
- Use the battery in temperatures between 14°F (-10°C) and 104°F (40°C).
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Refer to *To clean the product, the battery and the battery charger on page 17*.
- Do not use a damaged battery.
- Keep batteries in storage away from metal objects such as nails, screws or jewelry.
- Keep the battery away from children.

Battery charger safety

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
- Use an approved grounded mains socket that is not damaged.
- Do not use other battery chargers than those specified for the battery. Only use specified Husqvarna chargers when you charge the specified Husqvarna batteries.
- Do not try to disassemble the battery charger.
- Do not use a battery charger that is damaged or do not operate correctly.
- Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a mains socket, pull out the plug. Do not pull the power cord.

- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the cable is not caught between doors, fences or similar.
- Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Make sure that the battery charger is not covered. Pull out the plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Only charge the battery indoors in a location with good airflow and away from sunlight. Do not charge the battery outdoors. Do not charge the battery in wet conditions.
- Only use the battery charger where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F). Use the charger in an environment which has a good airflow, dry and free from dust.
- Do not put objects into the cooling slots of the battery charger.
- Do not connect the battery charger terminals to metal objects as this can short circuit the battery charger.
- Use approved wall sockets that are not damaged.
- Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding plugs and grounding receptacles that accept the appliance's plug.
- Regularly examine that the power cord is not damaged. Immediately disconnect the battery charger if the power cord is damaged.
- If the power cord is damaged replace the power cord.
- Keep the battery charger away from children.
- Do not use the battery charger when there is a risk of lightning.
- Do not operate the battery charger with wet hands.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

To do before you start the product

1. Examine the work area. Remove objects that can be thrown out.
2. Examine the cutting attachment. Make sure that the blades are sharp, and have no cracks and damages.

3. Make sure that the product works correctly. Examine that all nuts and screws are tight.
4. Make sure that the handle and safety devices are not damaged and are attached correctly. Do not operate a product with missing parts or is changed from its initial specification. Use protective gloves when it is necessary.
5. Make sure that the covers are not damaged and are attached correctly, before you operate the product.

To connect the battery charger

WARNING: Only use the battery charger in ambient temperatures between 41°F (5°C) and 104°F (40°C).

1. Connect the battery charger to the voltage and frequency that is specified on the rating plate.
2. Put the plug in a grounded power outlet. The LED on the battery charger flashes red 1 time and green 1 time.

To install the battery charger on the wall

CAUTION: Do not use an electric screwdriver to install the battery charger to the wall. An electric screwdriver can cause damage to the battery charger.

1. Install the battery charger on the wall with the 2 screws (A). Use wall plugs (B) if it is necessary. (Fig. 21)
2. Install the 2 screw hole plugs (C).
3. Connect the power cord (D) to the battery charger and a mains socket.

To charge the battery

CAUTION: Make sure that the battery, the battery charger and the terminals on the battery are clean and dry. Do not put the battery in the battery charger if it is dirty or wet.

1. Connect the battery charger to a power outlet. The charging LED flashes red 1 time and green 1 time.

CAUTION: Only connect the battery charger to a power outlet with the voltage and frequency specified on the rating plate.

2. Connect the battery to the battery charger. The charging LED comes on.
3. Remove the battery from the battery charger when it is fully charged. Push the battery indicator button for battery status. When all the LED indicators come on, the battery is fully charged.
4. Pull the power plug to disconnect the battery charger from the power outlet. Do not pull the power cord.

To connect the battery to the product

WARNING: Only use Husqvarna original batteries in the product.

1. Fully charge the battery.
2. Push the battery into the battery holder of the product. The battery locks into position when you hear a click. (Fig. 22)

CAUTION: If the battery does not move easily into the battery holder, the battery is not installed correctly. This can cause damage to the product.

To install the deflector

WARNING: Do not use the deflector as a handle. Do not hold or move the hedge trimmer with the deflector.

Install the deflector to make removal of cut material easier.

1. Stop the product.
2. Remove the battery.
3. Put on gloves.
4. Align the deflector with the grooves on the guide bar.
5. Push the deflector fully onto the guide bar.
6. Install the deflector retainer in the end of the guide bar.

To start the product

1. Push and hold the start/stop button until the green LED comes on. (Fig. 23)
2. Push the power trigger lockout and one of the power triggers for a standard operation position. To use the extended range position, push 2 of the power triggers. (Fig. 24) (Fig. 20)

Note: The use of the power trigger lockout is only necessary if you start the product in the standard operation position.

To operate the product

- Hold the product with your two hands. If you operate the product in the standard position, hold the product near your body for a stable work position. (Fig. 25)
- If you operate the product at an extended range, make sure that you have a stable work position. (Fig. 26)

WARNING: Operation of the product at an extended range can make you tired.

- Start near the ground and move the product up along the hedge when you cut the sides. Make sure that the body of the product does not touch the hedge. (Fig. 27)

WARNING: Make sure that the front of the cutting equipment does not touch the ground.

- Use the 3 rear handles to operate the product at different angles.
- Be careful and operate the product slowly.

To clear material from the blades

1. Press the reverse button. (Fig. 28)
2. Press 2 power triggers. The blade operates in the opposite direction momentarily.
3. Press the power triggers again. The blade operates in the usual direction.
4. If it is necessary, do step 1-3 again.

To temporarily increase the blade speed

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 16*.
2. Press the boost button to get the maximum blade speed. The LED comes on. (Fig. 29)
3. Release the boost button to use the product with the initial blade speed.

Automatic shutdown function

The product has an automatic shutdown function that stops the product if it is not used. The green LED for start/stop indication goes off and the product stops after 45 seconds.

To stop the product

1. Release the power trigger or the power trigger lockout.
2. Press the start/stop button until the green LED goes out.
3. Press the release buttons on the battery and remove the battery. (Fig. 30)

Maintenance

Introduction

WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance work on the product.

WARNING: Remove the battery before you do maintenance on the product.

Maintenance schedule

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product.

Maintenance	Before use	Weekly	Monthly
Clean the external parts of the product.	X		
Examine that the start and stop switch works correctly and is not damaged.	X		
Make sure that the power trigger and the power trigger lockout function correctly from a safety point of view.	X		
Make sure that all controls work and are not damaged.	X		
Make sure that the cutter blade and cutter guard have no cracks and that they are not damaged. Replace the cutter blade or the cutter guard if they have cracks or if they have been exposed to impact.	X		
Replace the cutter blade if it is bent or damaged.	X		
Make sure that the hand guard is not damaged. Replace the guard if it is damaged.	X		
Make sure that the screws and nuts are tight.	X		
Make sure that the battery is not damaged.	X		
Make sure that the battery is charged.	X		
Make sure that the battery charger is not damaged.	X		
Make sure that the screws that hold the cutter blades together are correctly tightened.		X	
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.			X

To examine the battery and the battery charger

1. Examine the battery for damages, for example cracks.
2. Examine the battery charger for damages, for example cracks.
3. Make sure that the connection cord of the battery charger is not damaged and that there are no cracks in it.

To clean the product, the battery and the battery charger

1. Clean the product with a dry cloth after use.
2. Clean the battery and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
3. Make sure that the terminals on the battery and the battery charger are clean before the battery is put in the battery charger or the product.

To examine the blade

1. Clean the blade from unwanted materials with an anti corrosion cleaning agent before and after you use the product.
2. Examine the edges of the blade for damages and deformation.
3. Use a file to remove burrs on the blade.
4. Make sure that the blades move freely.

To clean and lubricate the blades

1. Clean the blades from unwanted materials before and after you use the product.

2. Lubricate the blades before long periods of storage.

Note: Speak to your servicing dealer for more information about recommended cleaning agents and lubricants.

To lubricate the gear

Apply grease to the gear housing if the gear has been disassembled by an approved servicing dealer.

- Use Husqvarna special grease. Speak to your servicing dealer for more information about recommended grease.
- Only use a small quantity of a special high quality grease.



CAUTION: Do not fill the gear housing fully.

Troubleshooting

Battery

LED display	Possible faults	Possible action
The green LED flashes.	Low battery voltage.	Charge the battery.
The error LED flashes.	Temperature deviation.	Use the battery in temperatures between -10°C (14°F) and 40°C (104°F).
	Too much voltage.	Make sure that the mains voltage aligns with the voltage stated on the rating plate of the product.
		Remove the battery from the battery charger.
The error LED is on.	Cell difference is too much (1V).	Speak to your servicing dealer.

Battery charger

Problem	Possible faults	Possible solution
Red error LED flashes.	Temperature deviation.	Use the battery charger in temperatures between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F).
Red error LED comes on.	Too much cell difference (1V).	Speak to your servicing dealer.

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage

- Obey approved Li-ion Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5°C/41°F and 25°C/ 77°F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 45°C/ 113°F and away from open sunlight.
- Use the battery charger only when the surrounding temperature is between 5°C/41°F and 40°C/104°F.
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.
- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.
- Use the transportation guard on the product to prevent injuries or damage on the product during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.

Disposal of the battery, battery charger and product

Symbols on the product or the package of the product means that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and to persons.

Get in touch with your local authorities, domestic waste service or your dealer for more information about how to recycle your product.

Technical data

Technical data

	320iHD60
Motor	
Motor type	BLDC
Weight	
Weight without battery, lb/kg	8.42/3.82
Blades	
Type	Double sided

	320iHD60
Blade length, in./mm	24/609
Blade speed, cuts/min	3000-3800
Temperature limits	
Ambient temperature for operation, °F/°C	14–104/-10–40
Ambient temperature for storage, °F/°C	41–77/5–25

Approved batteries for the product

Battery	BLi22	BLi30	40-B140
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Battery capacity, Ah	4.2	7.5	4.0
Nominal voltage, V	36	36	36
Weight, lb/kg	2.9/1.3	4.2/1.9	2.6/1.2

Approved battery chargers

Battery charger	QC250	40-C80
Input voltage, V	100-240	100-240
Frequency, Hz	50-60	50-60
Power, W	250	80

Contenido

Introducción..... 21
Seguridad..... 22
Funcionamiento..... 30
Mantenimiento..... 32
Solución de problemas..... 34
Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos..... 35
Datos técnicos..... 36

Introducción

Descripción de la máquina

Husqvarna 320iHD60 es un cortasetos con batería y motor eléctrico.

Se realiza un trabajo constante para aumentar su seguridad y la eficiencia durante la operación. Póngase en contacto con su taller de servicio para obtener más información.

Uso específico

Utilice el producto para cortar ramas grandes y pequeñas. No utilice el producto para otras tareas.

Descripción general del producto

(Fig. 1)

1. Manual del usuario
2. Hoja
3. Protección de cuchilla
4. Deflector
5. Protección para transporte
6. Guardamanos
7. Mango delantero
8. Bloqueo del gatillo de alimentación
9. Mangos traseros
10. Gatillos de alimentación
11. Botón de arranque/detención
12. Botón de retroceso
13. Botón de refuerzo
14. Batería, incluida solo en el kit
15. Botones de liberación de la batería
16. Botón del indicador de batería
17. Estado de la batería
18. Indicador de advertencia
19. Indicador de encendido y de advertencia
20. Cargador de batería, incluido solo en el kit

Símbolos en el producto

(Fig. 2) ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y provocar daños graves o fatales al operador o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.

(Fig. 3) Lea atentamente el manual del usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.

(Fig. 4) Utilice protección ocular aprobada.

(Fig. 5) Utilice protección auricular aprobada.

(Fig. 6) Utilice guantes protectores aprobados durante el funcionamiento y mantenimiento. Utilice botas o zapatos de protección con suelas antideslizantes. Utilice ropa de tejido resistente y que lo cubra por completo.

(Fig. 7) PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.

(Fig. 8) No la exponga a la lluvia.

(Fig. 9) Corriente continua.

(Fig. 10) El producto o paquete del producto no es residuo doméstico. Recíclelo en una planta de reciclaje para equipo eléctrico y electrónico.

aassxxxxx En la placa de características, se muestra el número de serie. **aa** es el año de producción, **ss** es la semana de producción.

Símbolos en la batería

(Fig. 11) Recicle este producto en una planta de reciclaje para equipo eléctrico y electrónico.

Símbolos en el cargador de la batería

(Fig. 2) Tenga cuidado y utilice el producto correctamente. Este producto puede causar daños graves o fatales al operador o a otras personas.



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.



Este producto cumple con las directivas CE pertinentes.



El producto o paquete del producto no es residuo doméstico. Recíclelo en un sitio de eliminación de desechos adecuado para equipos eléctricos y electrónicos.



Use y mantenga el cargador de batería únicamente en interiores.

Tenga en cuenta: Otros símbolos o etiquetas del producto hacen referencia a requisitos de certificación de algunas zonas comerciales.

Propuesta 65 de California

¡ADVERTENCIA!

Este producto contiene o emite productos qumicos que pueden causar cáncer, defectos congénitos u otros daños en el sistema reproductor.

Asistencia al cliente

Para comunicarse con asistencia al cliente, llame al: 1-800-487-5951 o visite www.usa.husqvarna.com.

Fabricante

Husqvarna Professional Products, Inc.

9335 Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

Daños en el producto

No somos responsables de los daños a nuestro producto en los siguientes casos:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.

ADVERTENCIA: Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.

AVISO: Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

Tenga en cuenta: Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no seguir las advertencias ni las instrucciones se pueden producir sacudidas eléctricas, incendios o daños graves.

Lea todas las instrucciones



ADVERTENCIA: Cuando utilice aparatos eléctricos para jardines, siga siempre las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, sacudida eléctrica y daños personales, como los siguientes:

Advertencias generales de seguridad de la máquina



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones que se suministran con esta máquina. *En caso de no seguir todas las instrucciones que se entregan a continuación, se pueden producir sacudidas eléctricas, incendios o daños graves.*

Tenga en cuenta: Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias. *En las advertencias, el término "máquina" se refiere a la máquina eléctrica (con cable) o a la máquina con batería (inalámbrica).*

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.*
- **No opere la máquina en atmósferas explosivas, como ante la presencia de gases, polvo o líquidos inflamables.** *Las máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- **Mantenga a los niños y los transeúntes alejados mientras opera una máquina.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de la máquina deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna forma. No utilice enchufes con adaptador con máquinas conectadas a tierra.** *Los enchufes sin modificaciones y las tomas correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- **No exponga las máquinas a la lluvia o a condiciones húmedas.** *Si entra agua en una máquina, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.*
- **No haga mal uso del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas en movimiento.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sacudida eléctrica.*
- **Cuando opere una máquina en exteriores, utilice un cable de extensión apto para el uso al aire libre.** *La utilización de un cable apto para el uso al aire libre reduce el riesgo de sacudida eléctrica.*
- **Si no se puede evitar el uso de una máquina en un lugar húmedo, utilice un suministro con protección de un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI, del inglés "Ground Fault Circuit Interrupter").** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de sacudida eléctrica.*

Seguridad personal

- **Permanezca alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una máquina. No utilice una máquina si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos**. *Un momento de distracción durante el uso de las máquinas puede generar lesiones personales graves.*

- **Utilice el equipo de protección personal. Siempre utilice protección ocular.** *El equipo de protección (como máscara contra polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auriculares) que se utiliza en condiciones pertinentes reducirá los daños personales.*
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectarse a una fuente de alimentación o insertar una unidad de batería, así como cuando recoge o transporta la máquina.** *Si transporta máquinas con su dedo en el interruptor o si les suministra corriente con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.*
- **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la máquina.** *Una llave conectada a una pieza giratoria de la máquina puede causar daños personales.*
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.*
- **Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, su ropa y sus guantes alejados de las piezas en movimiento.** *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden enredarse en las piezas en movimiento.*
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estos se conecten y utilicen de manera pertinente.** *El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*
- **No se confíe de los conocimientos obtenidos a partir del uso frecuente de las herramientas ni pase por alto los principios de seguridad de uso de las herramientas.** *Una acción negligente puede causar una lesión grave en una fracción de segundo.*
- La emisión de vibración durante el uso de la máquina puede ser diferente del valor total indicado en función de la forma en que se utilice la máquina. El usuario debe conocer las medidas de seguridad para protegerse a sí mismo, las que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como el período en que la máquina está apagada y cuando esté funcionando en ralentí además del gatillo).

Uso y cuidado de la máquina

- **No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para su aplicación.** *Tener la máquina correcta permitirá que el trabajo sea mejor y más seguro si se usa a la velocidad para la que fue diseñada.*
- **No utilice la máquina si no se puede encender ni apagar con el interruptor.** *Cualquier máquina que no se pueda controlar con el interruptor conlleva peligros y se debe reparar.*
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la unidad de batería, si es desmontable, de la máquina antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar la máquina.** *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la máquina.*
- **Almacene las máquinas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la máquina o con estas instrucciones operen la máquina.** *Las máquinas pueden ser peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- **Realice el mantenimiento de las máquinas y los accesorios. Revise en busca de atascamiento o desalineación de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina. Si está dañada, solicite la reparación de la máquina antes de usarla.** *Muchos de los accidentes se deben a máquinas con un mal mantenimiento.*
- **Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias.** *Las máquinas de corte con un mantenimiento correcto y bordes cortantes afilados son menos propensas a atascamientos y más fáciles de controlar.*
- **Utilice la máquina, los accesorios, las barrenas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, conforme a las condiciones de trabajo y la tarea que se debe realizar.** *El uso de la máquina en operaciones distintas de las previstas podría generar una situación peligrosa.*
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin grasa ni aceite.** *Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la máquina en situaciones imprevistas.*

Uso y cuidado de la herramienta alimentada por batería

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador apto para un tipo de unidad de batería puede implicar riesgo de incendio si se usa con otra unidad de batería distinta.*
- **Utilice las máquinas solo con las unidades de batería diseñadas específicamente para ellas.** *El uso de otras baterías puede implicar riesgo de lesiones e incendio.*
- **Cuando la unidad de batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar una conexión entre los terminales.** *Si hace un puente entre los terminales de la batería, puede causar quemaduras o un incendio.*
- **En condiciones extremas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además, acuda a un médico.** *El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.*
- **No utilice una unidad de batería ni una herramienta dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede ocasionar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.*
- **No exponga una unidad de batería ni una herramienta al fuego o una temperatura excesiva.** *La exposición al fuego o una temperatura superior a 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.*
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta en condiciones que superen el rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

Servicio

- **Solicite el mantenimiento de la máquina a un técnico calificado que utilice solo repuestos idénticos.** *Esto garantizará la seguridad de la máquina que recibe mantenimiento.*
- **Nunca realice servicio a unidades de baterías dañadas.** *Solo el fabricante o los proveedores de servicios autorizados deben realizar el servicio de las unidades de batería.*

Advertencias de seguridad del recortabordes

- **No utilice el recortabordes en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya un pronóstico de tormentas eléctricas.** *Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*
- **Mantenga todos los hilos y cables de alimentación alejados de la zona de corte.** *Los hilos o cables de alimentación pueden quedar ocultos en los arbustos o setos y la cuchilla los puede cortar accidentalmente.*
- **Utilice protección auricular.** *Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de pérdida de la audición.*
- **Manipule el recortabordes solo en superficies de sujeción aisladas, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con cableado oculto.** *Si las cuchillas entran en contacto con un cable "con corriente", puede provocar que algunas piezas metálicas expuestas del recortabordes tengan "corriente" también, lo que generaría una sacudida eléctrica al usuario.*
- **Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de la cuchilla. No retire el material cortado ni retenga el material que se cortará mientras las cuchillas se muevan.** *Las cuchillas se siguen moviendo después de apagar el interruptor. Un momento de distracción a la hora de operar un recortabordes puede generar daños personales graves.*
- **Cuando extraiga material atascado o realice el mantenimiento del recortabordes, asegúrese de que todos los interruptores estén apagados y de que la unidad de batería se haya retirado o esté desconectada.** *Si el recortabordes se acciona inesperadamente durante la extracción de material atascado o el mantenimiento, puede generar daños personales graves.*
- **Transporte el recortabordes por el mango con la cuchilla detenida y con cuidado de no accionar ningún interruptor de encendido.** *El transporte adecuado del recortabordes reducirá el riesgo de arranque accidental y de daños personales resultantes de las cuchillas.*
- **Cuando transporte o almacene el recortabordes, coloque siempre la cubierta de la cuchilla.** *El manejo adecuado del recortabordes reducirá la posibilidad de daños personales causados por las cuchillas.*

Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Retire la batería para evitar que el producto se encienda por accidente.
- Este producto puede ser una herramienta peligrosa si no se maneja con cuidado o si utiliza el producto de forma incorrecta. Este producto puede causar daños graves o fatales al operador o a otras personas.
- No utilice el producto si cambia su especificación inicial. No cambie una parte del producto sin la aprobación del fabricante. Utilice solamente las piezas que están aprobadas por el fabricante. Las lesiones graves o fatales son un posible resultado de un mantenimiento incorrecto.
- Revise el producto antes de utilizarlo. Consulte *Antes de arrancar el producto en la página 30*. No utilice un producto que esté dañado o que no funcione correctamente. Realice los controles de seguridad, el mantenimiento y las instrucciones de servicio descritos en este manual.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Nunca permita que los niños u otras personas no capacitadas para el uso del producto o la batería usen o revisen la máquina. Las leyes locales pueden regular la edad del usuario.
- Mantenga el producto en un área cerrada para evitar que los niños u otras personas sin autorización puedan acceder a él.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños.
- Es posible que su garantía no cubra daños o responsabilidades causadas por el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados.
- Bajo ninguna circunstancia se puede modificar el diseño del producto sin autorización del fabricante. Siempre utilice accesorios originales. Las modificaciones o los accesorios no autorizados pueden provocar daños personales graves o fatales para el operador u otras personas.

Tenga en cuenta: El uso puede estar regulado por legislaciones nacionales o locales. Cumpla con las normas indicadas.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Si se encuentra en una situación en la que no está seguro de cómo proceder, debe preguntarle a un experto. Póngase en contacto con el distribuidor o el taller de servicio. Evite todos los usos que considere que están más allá de su capacidad.
- Nunca utilice el producto si está cansado, bajo la influencia del alcohol o las drogas, medicamentos o cualquier cosa que pudiera afectar su visión, atención, coordinación o criterio.
- Trabajar en condiciones meteorológicas adversas resulta agotador y generalmente presenta más riesgos. Debido a riesgos adicionales, no se recomienda utilizar el producto en condiciones meteorológicas muy adversas, como niebla densa, lluvia copiosa, vientos fuertes, frío intenso o con posibilidades de relámpagos, etc.
- Las cuchillas defectuosas pueden aumentar el riesgo de accidentes.
- No permita que los niños utilicen o se acerquen al producto. Ya que el producto es fácil de encender, los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Esto puede significar riesgo de daños personales graves. Desconecte la batería cuando el producto no cuente con la supervisión adecuada.
- Asegúrese de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 metros mientras trabaja. Cuando haya varios usuarios trabajando en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe ser de al menos 15 metros. De lo contrario, existe el riesgo de daños personales graves. Detenga el producto de inmediato si alguien se acerca. Nunca balancee el producto sin mirar primero hacia atrás para asegurarse de que nadie se encuentre dentro de la zona de seguridad.
- Asegúrese de que ni personas, ni animales ni ningún objeto o elemento puedan influir

en su control del producto o que no entren en contacto con el equipo de corte u objetos flojos que son lanzados por el equipo de corte. No obstante, no utilice el producto a menos que pueda pedir ayuda en caso de accidente.

- Siempre inspeccione la zona de trabajo. Quite todos los objetos sueltos como piedras, cristales rotos, clavos, alambres de acero, cuerdas, etc., que podrían salir eyectados o enredarse en el equipo de corte.
- Cerciórese de que puede caminar y mantenerse de pie con seguridad. Revise el área a su alrededor para detectar posibles obstáculos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.) en caso de que tenga que moverse repentinamente. Tenga sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
- Mantenga un buen equilibrio en todo momento. No se estire demasiado.
- Apague el producto antes de pasar a otra área. Fije la protección para transporte cuando el producto no esté en uso.
- Nunca ponga el producto hacia abajo, a menos que se encuentre desactivado y sin batería. No deje el producto sin supervisión cuando se encuentre activado.
- Asegúrese de que ninguna prenda de vestir o parte del cuerpo entre en contacto con el equipo de corte cuando el producto se encuentre activado.
- Si algo se atasca en las cuchillas mientras manipula el producto, detenga el trabajo y desactive el producto. Asegúrese de que el equipo de corte se detenga por completo. Retire la batería antes de limpiar, inspeccionar o reparar el producto o las cuchillas.
- Mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que se haya detenido por completo cuando se desactive el producto.
- Tenga cuidado con los trozos de rama que puedan salir despedidos durante el corte. No corte demasiado cerca del suelo, donde piedras y otros objetos puedan ser lanzados.
- Esté atento a que no salgan objetos despedidos. Use siempre protección ocular homologada. No se apoye nunca sobre la protección del equipo de corte. Es posible que las piedras, residuos, etcétera, salgan despedidos en dirección a los ojos y le causen ceguera o lesiones graves.
- Preste atención a las señales de advertencia o gritos cuando utilice protectores auriculares. Siempre retire sus protectores auriculares apenas se detenga el producto.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete ni ninguna otra posición elevada que no cumpla a cabalidad con las normas de seguridad.
- Sostenga el producto con las dos manos. No corte por encima de la altura de los hombros.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando use el producto. El equipo de protección personal no puede impedir el riesgo de lesiones, pero disminuirá el grado de lesión si ocurre un accidente. Permita que su concesionario lo ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice un casco protector cuando exista el riesgo de caída de objetos.

(Fig. 12)

- Utilice protectores auriculares aprobados que proporcionen una reducción de ruido adecuada. La exposición prolongada al ruido puede causar la pérdida permanente de la audición.

(Fig. 13)

- Use protección ocular homologada. Si utiliza un visor, también debe usar gafas protectoras homologadas. Las gafas protectoras homologadas deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 de EE. UU. o EN 166 para países de la UE.

(Fig. 14)

- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, cuando conecte, examine o limpie el equipo de corte.

(Fig. 15)

- Utilice botas o zapatos antideslizantes resistentes.

(Fig. 16)

- Utilice ropa de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. Evite usar ropas holgadas

que se puedan enganchar con ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni con los pies descalzos. Asegure su cabello por encima del nivel de los hombros.

- Mantenga un equipo de primeros auxilios a mano.

(Fig. 17)

Dispositivos de seguridad en el producto

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

En esta sección se describen las características de seguridad del producto y su propósito, y cómo deben llevarse a cabo las comprobaciones y el mantenimiento para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte las instrucciones bajo el título para saber dónde se encuentran estas piezas en el producto.

La vida útil del producto se puede reducir y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento del producto no se realiza correctamente y si el servicio o las reparaciones no se llevan a cabo de forma profesional. Si necesita más información, comuníquese con su taller de servicio más cercano.

ADVERTENCIA: No utilice nunca un producto con componentes de seguridad dañados. El equipo de seguridad del producto se debe inspeccionar y mantener tal como se describe en esta sección. Si el producto no pasa exitosamente alguna de estas comprobaciones, póngase en contacto con el taller de servicio para que lo reparen.

AVISO: Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto aplica especialmente al equipo de seguridad. Si la máquina no pasa exitosamente alguna de las comprobaciones indicadas a continuación, póngase en contacto con el taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza la disponibilidad de mantenimiento y servicio profesionales. Si el comerciante que vende la máquina no es un concesionario de servicio, pídale la dirección del taller de servicio más cercano.

Para comprobar el teclado

1. Mantenga presionado el botón de arranque/detención (A). El producto se enciende cuando la luz LED se enciende. (Fig. 18)
2. Mantenga presionado el botón de retroceso (B). Las cuchillas funcionan en la dirección opuesta cuando el LED está encendido.
3. Mantenga presionado el botón de refuerzo (C). La velocidad de la hora aumenta cuando la luz LED se enciende.

Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación y los gatillos de alimentación

El bloqueo del gatillo de alimentación sirve para impedir la activación involuntaria. Cuando suelte el mango, el gatillo de alimentación en el mango trasero y el bloqueo del gatillo de alimentación en el mango delantero volverán a sus posiciones iniciales.

1. Encienda el producto.
2. Presione el bloqueo del gatillo de alimentación en el mango delantero. (Fig. 19)
3. Presione 1 de los gatillos de alimentación en el mango trasero hacia arriba para aplicar la potencia máxima. (Fig. 20)
4. Suelte el gatillo de alimentación en el mango trasero para comprobar el movimiento libre hacia atrás del gatillo de alimentación. La cuchilla debe detenerse inmediatamente.
5. Lleve a cabo los pasos 3 y 4 para cada uno de los otros gatillos de alimentación.
6. Detenga la máquina.
7. Siga los pasos 1 y 2.
8. Suelte el bloqueo del gatillo de alimentación en el mango delantero. Asegúrese de que el gatillo de alimentación vuelva a su posición inicial. La cuchilla debe detenerse inmediatamente.

Para comprobar la protección para la mano

La protección para la mano impide el contacto accidental de las manos con las cuchillas.

1. Mantenga presionado el botón On/Off para apagar el producto.
2. Extraiga la batería.
3. Asegúrese de que la protección para la mano esté correctamente instalada.
4. Examine la protección para la mano para ver si está dañada.

Para comprobar las cuchillas

1. Detenga la máquina.
2. Extraiga la batería.
3. Colóquese guantes protectores.
4. Asegúrese de que las cuchillas no estén dañadas ni dobladas. Reemplace las cuchillas si están dañadas o dobladas.

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice solo una Husqvarna batería recargable aprobada. Consulte . La batería cuenta con un software cifrado.
- Utilice una batería Husqvarna que sea recargable como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar daños, no utilice la batería como fuente de alimentación en otros dispositivos.
- Riesgo de sacudida eléctrica. No conecte los terminales de la batería a llaves, monedas, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito de la batería.
- No utilice baterías no recargables.
- No introduzca objetos en las ranuras de aire de la batería.
- Mantenga la batería alejada de la luz solar, del calor o de llamas. La batería puede causar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería alejada de microondas y de alta presión.
- No intente desarmar o romper la batería.
- Si se produce una filtración en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con agua y jabón abundante y solicite asistencia médica. Si el líquido se introduce en los ojos, no los frote, enjuáguese con agua durante un mínimo de 15 minutos y solicite asistencia médica.
- Utilice la batería a temperaturas entre 14°F (-10°C) y 104°F (40°C).
- No limpie con agua la batería o el cargador de batería. Consulte *Para limpiar el producto, la batería y el cargador de batería en la página 33*.
- No utilice una batería que esté dañada.
- Almacene las baterías en compartimientos alejados de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga las baterías alejadas de los niños.

Seguridad del cargador de batería



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Existe riesgo de sacudidas eléctricas o cortocircuitos si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- Utilice una toma de corriente con conexión a tierra que no presente daños.
- No utilice otros cargadores de batería que los especificados para la batería. Solo utilice cargadores Husqvarna cuando cargue las baterías Husqvarna especificadas.
- No intente desarmar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de baterías que esté dañado o que no funcione correctamente.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y extensiones alejados del agua, aceite y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no quede atrapado entre ruedas, rejillas o similares.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o materiales que puedan causar corrosión. Asegúrese de que el cargador de la batería no esté cubierto. Desconecte el cargador de batería del enchufe en caso de incendio o humo.
- Cargue la batería solo en un lugar bajo techo con buena ventilación y lejos de la luz solar.

No cargue la batería al aire libre. No cargue la batería en condiciones húmedas.

- Solo utilice el cargador de la batería cuando la temperatura esté entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno que cuente con un buen flujo de aire, seco y sin polvo.
- No introduzca objetos en las ranuras de enfriamiento del cargador de la batería.
- No conecte los terminales del cargador de la batería a objetos metálicos, ya que esto puede causar cortocircuitos en el cargador de la batería.
- Utilice enchufes de pared aprobados que no presenten daños.
- Utilice únicamente cables de extensión para exteriores que tengan enchufe de conexión a tierra de tres espigas y receptáculos a tierra aptos para el enchufe del dispositivo.
- Examine con regularidad que el cable de alimentación no esté dañado. Desconecte inmediatamente el cargador de la batería si el cable de alimentación está dañado.
- Si el cable de alimentación está dañado, reemplácelo.
- Mantenga el cargador de la batería alejado de los niños.
- No utilice el cargador de la batería cuando haya riesgo de tormentas eléctricas.
- No manipule el cargador de la batería con las manos mojadas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe hacerlo un niño sin supervisión.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia antes de realizar mantenimiento al producto.

- Retire la batería antes de hacer el mantenimiento, otras revisiones o el armado del producto.
- El operador solo debe hacer el mantenimiento y el servicio que se indica en el manual del usuario. Acuda a su concesionario de servicio cuando deba realizar mantenimiento y servicio a mayor escala.
- No limpie con agua la batería o el cargador de batería. Los detergentes fuertes pueden dañar el plástico.
- Si no realiza el mantenimiento, disminuye la vida útil del producto y aumenta el riesgo de accidentes.
- Se necesita capacitación especial para todos los trabajos de servicio y reparación, especialmente de los dispositivos de seguridad del producto. Si no se aprueban todas las comprobaciones establecidas en este manual del usuario después de realizar el mantenimiento, acuda al concesionario de servicio. Garantizamos que existen reparaciones y servicios profesionales disponibles para su producto.
- Solo utilice piezas de repuesto originales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Funcionamiento

Introducción

ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

Antes de arrancar el producto

1. Inspeccione la zona de trabajo. Retire los objetos que puedan salir eyectados.
2. Inspeccione el equipo de corte. Asegúrese de que las hojas tengan filo y que no presenten grietas ni daños.

3. Asegúrese de que el producto funciona correctamente. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados.
4. Asegúrese de que el mango y los dispositivos de seguridad no presenten daños y que estén fijados correctamente. No haga funcionar el producto si le faltan piezas o si se modificaron sus especificaciones iniciales. Utilice guantes protectores cuando sea necesario.
5. Antes hacerlo funcionar, asegúrese de que las cubiertas no presenten daños y que estén fijadas correctamente.

Para conectar el cargador de la batería

ADVERTENCIA: Utilice el cargador de baterías solo a temperaturas ambiente entre 41°F (5°C) y 104°F (40°C).

1. Conecte el cargador de la batería según el voltaje y la frecuencia especificados en la placa de características.
2. Enchufe el producto en una toma de corriente con conexión a tierra. El LED del cargador de la batería parpadea en rojo 1 vez y en verde 1 vez.

Para instalar el cargador de la batería en la pared

AVISO: No utilice un destornillador eléctrico para instalar el cargador de la batería en la pared. Un destornillador eléctrico puede dañar el cargador.

1. Instale el cargador de la batería en la pared con los 2 tornillos (A). Utilice enchufes de pared (B) si es necesario. (Fig. 21)
2. Instale los 2 tapones para los orificios de los tornillos (C).
3. Conecte el cable de alimentación (D) al cargador de la batería y a una toma de corriente.

Para cargar la batería

AVISO: Asegúrese de que la batería, el cargador de la batería y los terminales de la batería estén limpios y secos. Si la batería está sucia o húmeda, no la coloque en el cargador de baterías.

1. Conecte el cargador de baterías a una toma de corriente. El LED de carga parpadea en rojo 1 vez y en verde 1 vez.

AVISO: Solo conecte el cargador de baterías a una toma de corriente con la tensión y la frecuencia que se especifican en la placa de características.

2. Conecte la batería al cargador. El LED de carga se enciende.
3. Cuando la batería esté completamente cargada, retírela del cargador. Presione el botón del indicador de la batería para ver su estado de carga. Cuando todas las luces LED se enciendan, se indica que la batería está completamente cargada.
4. Tire el enchufe para desconectar el cargador de baterías de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación.

Para conectar la batería al producto

ADVERTENCIA: Utilice solo baterías originales Husqvarna en el producto.

1. Cargue la batería por completo.
2. Presione la batería en el compartimiento de batería del producto. Cuando escuche un clic, significará que la batería se encuentra fija en su posición correspondiente. (Fig. 22)

AVISO: Si la batería no se mueve con facilidad, la instalación de la batería no se realizó correctamente. Esto puede provocar daños al producto.

Para instalar el deflector

ADVERTENCIA: No utilice el deflector como mango. No sostenga ni mueva el cortasetos con el deflector.

Instale el deflector para facilitar la extracción del material cortado.

1. Detenga la máquina.
2. Extraiga la batería.
3. Colóquese guantes protectores.

4. Alinee el deflector con las ranuras de la espada del cable guía.
5. Empuje el deflector completamente sobre la espada del cable guía.
6. Instale el retenedor del deflector en el extremo de la espada del cable guía.

Para poner en marcha el producto

1. Mantenga presionado el botón de arranque/detención hasta que se encienda una luz LED de color verde. (Fig. 23)
2. Empuje el bloqueo del gatillo de alimentación y uno de los gatillos de alimentación para una posición de operación estándar. Para utilizar la posición de rango extendido, presione 2 de los gatillos de alimentación. (Fig. 24) (Fig. 20)

Tenga en cuenta: El uso del bloqueo del gatillo de alimentación de potencia solo es necesario si se arranca el producto en la posición de operación estándar.

Para hacer funcionar el producto

- Sostenga el producto con las dos manos. Si opera el producto en la posición estándar, manténgalo cerca de su cuerpo para una posición de trabajo estable. (Fig. 25)
- Si utiliza el producto en un rango extendido, asegúrese de tener una posición de trabajo estable. (Fig. 26)

ADVERTENCIA: La operación del producto a un rango prolongado puede hacer que se sienta cansado.

- Arránquelo cerca del suelo y mueva el producto a lo largo del seto cuando corte en los costados. Asegúrese de que el cuerpo del producto no toque el seto. (Fig. 27)

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la parte delantera del equipo de corte no toque el suelo.

- Utilice los 3 mangos traseros para operar el producto en diferentes ángulos.
- Tenga cuidado y opere el producto lentamente.

Para eliminar el material de las cuchillas

1. Pulse el botón de retroceso. (Fig. 28)
2. Presione 2 gatillos de potencia. La cuchilla opera momentáneamente en el sentido opuesto.
3. Vuelva a presionar los gatillos de alimentación. La cuchilla funciona en la dirección habitual.
4. Si es necesario, vuelva a realizar el paso 1-3.

Para aumentar temporalmente la velocidad de la cuchilla

1. Encienda el producto. Consulte *Para poner en marcha el producto en la página 32*.
2. Presione el botón de refuerzo para obtener la velocidad máxima de la cuchilla. La luz LED se enciende. (Fig. 29)
3. Suelte el botón de refuerzo para utilizar el producto con la velocidad inicial de la cuchilla.

Función de apagado automático

El producto cuenta con una función de apagado automático, que detiene el producto si no se utiliza. La luz LED verde que indica arranque/detención se apaga y el producto se apaga en 45 segundos.

Para detener el producto

1. Suelte el gatillo de alimentación o el bloqueo del gatillo de alimentación.
2. Presione el botón de arranque/parada hasta que se apague la luz LED verde.
3. Presione los botones de liberación de la batería y retírela. (Fig. 30)

Mantenimiento

Introducción

ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de realizar trabajos de mantenimiento en el producto.

ADVERTENCIA: Extraiga la batería antes de realizar mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento

La siguiente es una lista de pasos de mantenimiento que se deben realizar en el producto.

Mantenimiento	Antes del uso	Una vez por semana	Una vez al mes
Limpie las partes exteriores del producto.	X		
Verifique que el interruptor de arranque y detención funcione correctamente y no esté dañado.	X		
Asegúrese de que el gatillo de alimentación y el bloqueo del gatillo de alimentación funcionen correctamente en términos de seguridad.	X		
Asegúrese de que todos los controles funcionen y no estén dañados.	X		
Asegúrese de que las cuchillas cortadoras y la protección de la cortadora no tengan grietas y no estén dañados. Cambie la cuchilla cortadora o la protección de la cortadora si presentan grietas o si se han visto expuestas a golpes.	X		
Reemplace la cuchilla cortadora si está doblada o dañada.	X		
Asegúrese de que la protección para la mano no esté dañada. Reemplace la protección si está dañada.	X		
Asegúrese de que las tuercas y los tornillos estén apretados.	X		
Asegúrese de que la batería no esté dañada.	X		
Asegúrese de que la batería esté cargada.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado.	X		
Asegúrese de que los tornillos que mantienen sujeta la cuchilla cortadora estén correctamente apretados.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Examine también la conexión entre la batería y el cargador de batería.			X

Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, tales como grietas.
2. Examine el cargador de la batería en busca de daños, tales como grietas.
3. Asegúrese de que el cable de conexión del cargador de batería no presente daños ni grietas.

Para limpiar el producto, la batería y el cargador de batería

1. Limpie el producto con un paño seco después del uso.
2. Limpie la batería y el cargador de la batería con un paño seco. Mantenga limpios los rieles de guía de la batería.
3. Asegúrese de que las terminales en la batería y en el cargador de la batería estén secos antes de que la batería se coloque en el cargador de la batería o en el producto.

Para examinar la cuchilla

1. Limpie la cuchilla de materiales no deseados con un limpiador anticorrosión antes y después de utilizar el producto.
2. Inspeccione los bordes de la cuchilla para determinar si presentan daños o deformaciones.
3. Utilice una lima para quitar las rebabas de la cuchilla.
4. Asegúrese de que las hojas se muevan libremente.

Para limpiar y lubricar las hojas

1. Retire materiales no deseados de las hojas antes y después de utilizar el producto.
2. Lubrique las cuchillas antes de períodos prolongados de almacenamiento.

Tenga en cuenta: Comuníquese con su taller de servicio para obtener más información sobre los agentes de limpieza y lubricantes recomendados.

Lubricación del engranaje

Aplique grasa en la caja de engranajes si un taller de servicio autorizado la desmontó.

- Utilice la grasa especial de Husqvarna. Comuníquese con su taller de servicio para obtener más información sobre recomendaciones de grasa.
- Utilice solo una pequeña cantidad de grasa especial de alta calidad.



AVISO: No llene la caja de engranajes completamente.

Solución de problemas

Batería

Pantalla LED	Posibles fallas	Posible medida
El LED verde parpadea.	Voltaje de batería bajo.	Cargue la batería.
El LED de error parpadea.	Variación de temperatura.	Utilice la batería en niveles de temperatura entre -10°C (14°F) y 40°C (104°F).
	Demasiado voltaje.	Asegúrese de que el voltaje de la red de electricidad corresponda al valor indicado en la placa de características del producto.
		Quite la batería del cargador de la batería.
El LED de error está encendido.	La diferencia de la celda es demasiada (1 V).	Consulte a su concesionario de servicio.

Cargador de batería

Problema	Posibles fallas	Solución posible
Luz LED roja de error intermitente.	Variación de temperatura.	Utilice el cargador de la batería en niveles de temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
La luz LED roja de error se enciende.	Demasiada diferencia de la celda (1 V).	Consulte a su concesionario de servicio.

Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

Transporte y almacenamiento

- Cumpla los requisitos de la Legislación de productos peligrosos aprobada sobre baterías de iones de litio.
- Siga los requisitos especiales sobre el embalaje y las etiquetas para transportes comerciales, incluidos los de terceros y transportistas.
- Comuníquese con una persona con capacitación especial sobre materiales peligrosos antes de enviar el producto. Siga todas las normas nacionales aplicables.
- Utilice cinta sobre los contactos abiertos cuando coloque la batería en un paquete. Coloque firmemente la batería en el paquete para evitar el movimiento.
- Retire la batería para almacenarla o transportarla.
- Coloque la batería y el cargador de la batería en un lugar seco, donde no haya humedad ni heladas.
- No mantenga la batería en un área donde pueda generarse electricidad estática. No mantenga la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería en un lugar donde la temperatura oscile entre los 5 °C/41 °F y los 25 °C/77 °F, lejos de la luz solar directa.
- Coloque el cargador de la batería en un almacenamiento donde la temperatura esté entre los 5 °C/41 °F y 45 °C/113 °F, lejos de la luz solar directa.
- Utilice solamente el cargador de la batería cuando la temperatura ambiente esté entre 5 °C/41 °F y 40 °C/104 °F.
- Cargue la batería de un 30 % a un 50 % antes de almacenarla durante períodos prolongados.
- Almacene el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.
- Mantenga la batería lejos del cargador de la batería durante el almacenamiento. No permita que niños y otras personas sin autorización toquen el equipo. Mantenga el equipo en un espacio que pueda cerrar.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento total antes de almacenarlo durante un período prolongado.
- Utilice protección para transportes en el producto para evitar lesiones o daños en el producto durante su transporte y almacenamiento.
- Fije el producto de manera segura durante el transporte.

Eliminación de la batería, el cargador de la batería y el producto

Los símbolos que aparecen en el producto o en el paquete del producto indican que los componentes no constituyen residuos domésticos. Recíclelo en una planta de reciclaje para equipo eléctrico y electrónico. Esto ayuda a evitar daños al medioambiente y a las personas.

Póngase en contacto con las autoridades locales, de residuos domésticos o con su distribuidor para obtener más información sobre cómo reciclar el producto.

Datos técnicos

	320iHD60
Motor	
Tipo de motor	BLDC
Peso	
Peso sin la batería, lb/kg	8,42/3,82
Cuchillas	
Tipo	Doble cara
Longitud de la hoja, in/mm	24/609
Velocidad de la hoja, cortes/min	3000-3800
Límites de temperatura	
Temperatura ambiente para el funcionamiento, °F/°C	14–104/-10–40
Temperatura ambiente para almacenamiento, °F/°C	41-77/5-25

Baterías homologadas para el producto

Batería	BLi22	BLi30	40-B140
Tipo	Iones de litio	Iones de litio	Iones de litio
Capacidad de la batería, Ah	4,2	7,5	4,0
Voltaje nominal, V	36	36	36
Peso, lb/kg	2,9/1,3	4,2/1,9	2,6/1,2

Cargadores de batería aprobados

Cargador de la batería	QC250	40-C80
Voltaje de entrada, V	100-240	100-240
Frecuencia, Hz	50-60	50-60
Potencia, W	250	80

Conteúdo

Introdução....37
Segurança....38
OPERAÇÃO....46
Manutenção....48
Solução de problemas....50
Transporte, armazenamento e descarte....50
Dados técnicos....51

Introdução

Descrição do produto

O Husqvarna 320iHD60 é um aparador de cerca viva com motor elétrico.

Um trabalho de aperfeiçoamento constante é realizado para aumentar sua segurança e eficiência durante a operação. Para obter mais informações, fale com o seu centro de assistência.

Uso previsto

Utilize o produto para cortar ramos e galhos. Não use o produto para outras tarefas.

Visão geral do produto

(Fig. 1)

1. Manual do operador
2. Disco
3. Proteções do disco
4. Defletor
5. Proteção para transporte
6. Proteção para as mãos
7. Alça dianteira
8. Bloqueio do acionador
9. Alças traseiras
10. Acionadores
11. Botão Iniciar/Parar
12. Botão Inverter
13. Botão Aumentar
14. Bateria (inclusa somente no kit)
15. Botões de liberação da bateria
16. Botão do indicador da bateria
17. Status da bateria
18. Indicador de aviso
19. Indicador de ativação e aviso
20. Carregador de bateria (incluso somente no kit)

Símbolos no produto

(Fig. 2) AVISO: Este produto pode ser perigoso e causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Seja cuidadoso e use o produto corretamente.

(Fig. 3) Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções.

(Fig. 4) Use proteção ocular aprovada.

(Fig. 5) Use proteção auricular aprovada.

(Fig. 6) Use luvas de proteção aprovadas durante a operação e a manutenção. Use botas ou sapatos protetores com solas antiderrapantes. Use roupas de tecido resistente e de comprimento total.

(Fig. 7) PERIGO: mantenha as mãos afastadas do disco.

(Fig. 8) Não o exponha à chuva.

(Fig. 9) Corrente contínua.

(Fig. 10) O produto ou a sua embalagem não é lixo doméstico. Recicle-o em uma estação de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

aassxxxxx A placa de especificação mostra o número de série. **aa** é o ano de produção, e **ss** é a semana de produção.

Símbolos na bateria

(Fig. 11) Recicle o produto em uma estação de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Símbolos no carregador de bateria

(Fig. 2) Seja cuidadoso e use o produto corretamente. Este produto pode causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas.



Antes de usar, leia o manual do operador e certifique-se de ter entendido as instruções.



O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.



O produto ou a sua embalagem não é lixo doméstico. Recicle-o em um local de descarte adequado para equipamentos elétricos e eletrônicos.



Use e mantenha o carregador de bateria somente em ambientes fechados.

Observação: Outros símbolos/adesivos no produto se referem aos requisitos de certificação para algumas áreas comerciais.

Proposta 65 da Califórnia

⚠ WARNING

This product contains or emits a chemical known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

Assistência ao ciente

Para assistência ao cliente,
ligue: 1-800-487-5951 ou visite
www.usa.husqvarna.com.

Fabricante

Husqvarna Professional Products, Inc.

9335 Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

Danos ao produto

Não assumimos responsabilidade por danos ao nosso produto se:

- o produto seja reparado incorretamente.
- o produto seja reparado com peças que não sejam da marca do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- o produto tenha um acessório que não seja da marca do fabricante ou não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não seja reparado em um centro de atendimento aprovado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Avisos, cuidados e observações são utilizados para chamar a atenção para partes especialmente importantes do manual.



AVISO: Utilizado se existir um risco de ferimentos ou morte para o operador ou a terceiros se as instruções no manual não forem respeitadas.



CUIDADO: Utilizado se existir um risco de danos para o produto, outros materiais ou para a área adjacente, se as instruções no manual não forem respeitadas.

Observação: Utilizados para conferir mais informações necessárias em uma determinada situação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO: Leia todos os avisos de segurança e as instruções. O não cumprimento dos avisos e das instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Leia todas as instruções

AVISO: Ao usar equipamentos elétricos de jardinagem, siga sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos, incluindo:

Avisos gerais de segurança da máquina

AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta máquina. *O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

Observação: Guarde todos os avisos e as instruções para consulta futura. *O termo "máquina" nos avisos se refere à máquina operada pela rede elétrica (com fio) ou por bateria (sem fio).*

Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Áreas desorganizadas ou escuras podem gerar acidentes.*
- **Não opere máquinas em atmosferas explosivas, como próximo a líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** *As máquinas geram faíscas que podem inflamar poeira ou fumaça.*
- **Mantenha as crianças e os transeuntes à distância enquanto operar uma máquina.** *Distrações podem causar a perda de controle.*

Segurança elétrica

- **Os plugues da máquina devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use adaptadores de tomada com máquinas aterradas.** *Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.*
- **Evite que seu corpo entre em contato com superfícies aterradas ou fixas ao solo, como canos, radiadores, fogões e refrigeradores.** *O corpo pode atuar como uma conexão terra, aumentando o risco de choque elétrico.*
- **Não exponha as máquinas à chuva ou umidade.** *Entrada de água em uma máquina aumentará o risco de choque elétrico.*
- **Não force o cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desligar a máquina. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis.** *Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.*
- **Ao operar uma máquina em área externa, use um cabo de extensão adequada para uso exterior.** *A utilização de um cabo adequado para área externa reduz o risco de choque elétrico.*
- **Caso seja inevitável operar uma máquina em local úmido, use uma fonte de alimentação protegida por um interruptor de circuito por falha de aterramento (GFCI).** *O uso de um GFCI reduz o risco de choque elétrico.*

Segurança pessoal

- **Fique alerta, preste atenção em suas ações e use o bom senso ao operar uma máquina. Não utilize a máquina se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos**. *Um momento de desatenção ao operá-la pode resultar em ferimentos graves.*
- **Use sempre equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** *Equipamentos de proteção individual, como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auricular, usados nas condições adequadas, diminuem o risco de ferimentos.*
- **Evite o acionamento acidental da máquina. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição DESLIGADA antes de pegar, transportar ou conectar a ferramenta à fonte**

de alimentação e/ou à máquina. *Transportar a máquina com o dedo no interruptor ou energizá-la com o interruptor ligado pode causar acidentes.*

- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave antes de ligar a máquina.** *Uma chave de ajuste ou uma chave deixada presa a uma peça rotativa da máquina pode resultar em ferimentos.*
- **Não se estique demais. Mantenha-se sempre equilibrado, com os pés bem apoiados.** *Isso proporciona melhor controle da máquina em situações inesperadas.*
- **Vista-se com roupas apropriadas. Não use joias ou roupas folgadas. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastados das peças móveis.** *Roupas folgadas, joias ou cabelos compridos podem se prender nas peças móveis.*
- **Se os dispositivos estiverem previstos para a conexão de equipamentos de extração e coleta de poeira, garanta que estes fiquem conectados e usados da forma correta.** *O uso dos equipamentos de coleta pode reduzir os riscos relacionados à poeira.*
- **Não deixe que a familiaridade obtida com o uso frequente de ferramentas torne você complacente, ignorando os princípios de segurança.** *Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.*
- A emissão de vibração durante o uso real da máquina pode diferir do valor total declarado dependendo das formas como a máquina é usada. Os operadores devem identificar medidas de segurança para se protegerem com base em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo operacional, como os momentos em que a máquina é desligada e quando está em marcha lenta, além do gatilho).

Uso e cuidados com a máquina

- **Não force a máquina. Use a máquina correta para a sua aplicação.** *A máquina correta fará um trabalho melhor e mais seguro conforme o uso para o qual ela foi concebida.*
- **Não use a máquina se o interruptor não a ligar e desligar.** *Qualquer máquina que não puder ser ligada, nem desligada, pelo interruptor, é perigosa e deverá ser reparada.*
- **Antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar a máquina, desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou remova o conjunto de baterias se possível.** *Estas medidas de segurança preventiva reduzem o risco de ativação acidental da máquina.*
- **Guarde as máquinas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com elas ou com estas instruções as operem.** *Máquinas são perigosas nas mãos de pessoas destreinadas.*
- **Faça a manutenção das máquinas e dos acessórios. Verifique se há desalinhamento ou agarramento das peças móveis, quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar a operação da máquina. Se a máquina estiver danificada, repare-a antes de usar.** *Muitos acidentes são causados por máquinas com manutenção inadequada.*
- **Mantenha as máquinas de corte afiadas e limpas.** *Com a manutenção apropriada, as máquinas de corte com arestas afiadas ficam menos propensas a agarramentos e são mais fáceis de controlar.*
- **Use a máquina, acessórios e ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.** *O uso da máquina em operações diferentes das originais pode resultar em uma situação de perigo.*
- **Mantenha as alças e as superfícies de agarramento secas, limpas e livres de óleo e graxa.** *Alças e superfícies de agarramento escorregadias não permitem o manuseio seguro e o controle da máquina em situações inesperadas.*

Uso e cuidados com as ferramentas a bateria

- **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador adequado para um tipo de bateria pode gerar risco de incêndio quando usado com outro tipo de bateria.*
- **Utilize máquinas somente com baterias especificamente designadas.** *O uso de qualquer outra bateria pode gerar risco de ferimentos e incêndio.*
- **Quando as baterias não estão em uso, mantenha-as longe de objetos de metal, como clipes de papel, moedas, chaves,**

pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que podem fazer uma conexão entre terminais. *O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.*

- **Em condições abusivas, um líquido pode ser ejetado da bateria; evite contato. Se ocorrer contato acidental, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica.** *O líquido ejetado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.*
- **Não use baterias ou ferramentas danificadas ou alteradas.** *Baterias danificadas ou alteradas podem apresentar comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.*
- **Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** *A exposição ao fogo ou temperaturas acima de 130 ºC (265 ºF) pode causar explosão.*
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** *O carregamento inadequado ou em temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.*

Serviço

- **Reparos da máquina devem ser executados por uma pessoa qualificada usando apenas peças sobressalentes idênticas.** *Isso garantirá a manutenção segura da máquina.*
- **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** *A manutenção de pacotes de baterias só deve ser realizada pelo fabricante ou pelos prestadores de serviço autorizados.*

Avisos de segurança do aparador de cerca viva

- **Não use o aparador de cerca viva em condições climáticas adversas, principalmente quando houver risco de raios.** *Isso diminui o risco de ser atingido por raios.*
- **Mantenha todos os cabos de alimentação longe da área de corte.** *Cabos de alimentação podem ficar ocultos em cercas vivas ou arbustos e podem ser acidentalmente cortados pelo disco.*
- **Use proteção auricular.** *Equipamentos de proteção adequados reduzirão o risco de perda auditiva.*
- **Segure o aparador de cerca viva apenas por superfícies de fixação isoladas, pois o disco pode encostar na fiação oculta.** *O contato dos discos com um fio energizado pode tornar as partes metálicas expostas do aparador de cerca viva condutoras de eletricidade, e o operador pode levar um choque elétrico.*
- **Mantenha todas as partes do corpo longe do disco. Não remova o material cortado nem segure o material a ser cortado quando os discos estiverem em movimento.** *Os discos continuam se movendo depois que o interruptor é desligado. Um momento de desatenção ao operar o aparador de cerca viva pode resultar em ferimentos graves.*
- **Ao limpar o material preso ou fazer a manutenção do aparador, certifique-se de que todos os interruptores de energia estejam desligados e que o conjunto de baterias seja removido ou desconectado.** *O acionamento inesperado do aparador ao limpar o material preso ou fazer a manutenção pode resultar em ferimentos graves.*
- **Transporte o aparador de cerca viva pela alça com o disco parado e tome cuidado para não operar nenhum interruptor de alimentação.** *O transporte adequado do aparador de cerca viva diminuirá o risco de partida inadvertida e de ferimentos causados pelos discos.*
- **Ao transportar ou armazenar o aparador de cerca viva, use sempre a proteção do disco.** *O manuseio adequado do aparador de cerca viva diminuirá o risco de ferimentos pelos discos.*

Instruções gerais de segurança



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Remova a bateria para evitar que o produto seja ligado acidentalmente.
- Este produto é uma ferramenta perigosa: tenha cuidado e o use corretamente. Este produto pode causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas.
- Não use o produto se ele for alterado em relação à sua especificação inicial. Não troque uma peça do produto sem a aprovação do fabricante. Use somente as peças aprovadas pelo fabricante. A manutenção incorreta pode resultar em ferimentos ou morte.

- Faça uma verificação do produto antes de usar. Consulte *O que fazer antes de dar a partida no produtona página46*. Não use um produto danificado ou que não funcione corretamente. Execute as verificações de segurança, manutenção e instruções de serviço descritas neste manual.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o produto. Nunca permita que crianças ou outras pessoas não treinadas no uso do produto e/ou da bateria o utilizem ou façam manutenção nele. As leis locais podem regular a idade do usuário.
- Mantenha o produto em um local trancado para evitar o acesso de crianças ou de pessoas não autorizadas.
- Guarde o produto fora do alcance de crianças.
- Sua garantia pode não cobrir danos ou falhas causados pelo uso de acessórios não autorizados ou peças sobressalentes.
- O design do produto não pode ser modificado em nenhuma circunstância sem a permissão do fabricante. Use sempre acessórios originais. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem resultar em ferimentos graves ou mesmo a morte do operador e de outras pessoas.

Observação: Leis nacionais ou locais podem regular o uso. Obedeça às regulamentações estabelecidas.

Instruções de segurança para operação

AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Caso se depare com uma situação em que não tenha certeza de como proceder, pergunte a um especialista. Entre em contato com seu revendedor ou oficina de serviço. Evite todo uso que considere estar além de sua capacidade.
- Nunca use o produto se estiver cansado, sob influência de álcool ou drogas, medicamentos ou qualquer coisa que possa afetar sua visão, atenção, coordenação ou julgamento.
- Trabalhar em mau tempo é cansativo e muitas vezes traz mais riscos. Devido ao risco adicional, não é recomendável usar a máquina em condições climáticas adversas, como em neblina densa, chuva forte, ventos fortes, frio intenso, risco de raios, etc.
- Discos com defeito podem aumentar o risco de acidentes.
- Não permita que crianças utilizem ou fiquem perto do produto. Como o produto é fácil de usar, crianças podem começar a usá-lo se não estiverem sob vigilância total. Isso pode significar risco de ferimentos pessoais graves. Desconecte a bateria quando o produto não estiver sob supervisão.
- Durante o trabalho, certifique-se de que nenhuma pessoa ou animal chegue a menos de 15 metros. Quando vários operadores estiverem trabalhando na mesma área, a distância de segurança deverá ser de, pelo menos, 15 metros. Caso contrário, há risco de ferimentos pessoais graves. Pare o produto imediatamente se alguém se aproximar. Nunca balance o produto sem antes verificar atrás de você para ter certeza de que não há ninguém na zona de segurança.
- Certifique-se de que pessoas, animais ou outras coisas não afetem seu controle do produto ou não entrem em contato com o acessório de corte ou objetos soltos que sejam arremessados pelo acessório. Entretanto, não use o produto a menos que possa pedir ajuda em caso de acidente.
- Inspecione sempre a área de trabalho. Remova todos os objetos soltos, como pedras, vidros quebrados, pregos, fios de aço, barbantes, etc., que possam ser arremessados ou se enrolar no acessório de corte.
- Certifique-se de que consiga se mover e ficar de pé com segurança. Verifique a área ao seu redor em busca de possíveis obstáculos (raízes, pedras, galhos, valas, etc.) caso precise se mover repentinamente. Tome muito cuidado ao trabalhar em terrenos em declive.
- Mantenha um bom equilíbrio e uma posição firme em todos os momentos. Não se estique demais.
- Desative o produto antes de se deslocar para outra área. Quando o produto não estiver em uso, prenda a proteção de transporte.
- Nunca coloque o produto no chão a menos que o tenha desativado e removido a bateria.

Não deixe o produto sem supervisão quando estiver ligado.

- Certifique-se de que nenhuma roupa ou parte do corpo entre em contato com o acessório de corte quando o produto estiver ativado.
- Se algo ficar preso nos discos durante a operação do produto, pare e desative-o. Certifique-se de que o acessório de corte pare completamente. Antes de limpar, inspecionar ou reparar o produto e/ou os discos, remova a bateria.
- Mantenha as mãos e os pés longe do acessório de corte até que ele pare completamente quando o produto for desativado.
- Cuidado com tocos de galhos que podem ser arremessados ao ar quando cortados. Não corte muito perto do chão, onde pedras e outros objetos podem ser arremessados.
- Cuidado com objetos arremessados. Use sempre proteção ocular aprovada. Nunca se apoie sobre a proteção do acessório de corte. Pedras, lixo, etc., podem ser arremessados nos olhos, causando cegueira ou ferimentos graves.
- Quando estiver usando proteção auricular, você deverá escutar sinais de aviso ou gritos. Remova sempre a proteção auricular assim que o produto parar.
- Nunca trabalhe em escadas, banquetas ou qualquer outra posição elevada que não esteja totalmente segura.
- Segure o produto com as duas mãos. Não corte acima da altura do ombro.

Equipamento de proteção individual

AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Ao operar o produto, use sempre equipamentos de proteção individual aprovados. O equipamento de proteção individual não evita totalmente ferimentos, mas diminui a gravidade do ferimento em caso de acidente. Deixe seu revendedor ajudar a escolher o equipamento certo.
- Use um capacete de proteção onde houver risco de queda de objetos.

(Fig. 12)

- Use proteção auricular aprovada que forneça redução de ruído adequada. A exposição prolongada a ruídos pode resultar em danos permanentes à audição.

(Fig. 13)

- Use proteção ocular aprovada. Caso use uma viseira, também deverá usar óculos de proteção aprovados. Os óculos de proteção aprovados devem estar em conformidade com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países europeus.

(Fig. 14)

- Use luvas quando necessário, por exemplo, ao montar, verificar ou limpar o equipamento de corte.

(Fig. 15)

- Use botas ou sapatos resistentes e antiderrapantes.

(Fig. 16)

- Use roupas de tecido resistente. Use sempre calças compridas e resistentes, além de mangas compridas. Não use roupas largas que possam ficar presas em galhos e ramos. Não use joias, calças curtas e sandálias e não ande descalço. Prenda os cabelos de forma segura acima dos ombros.
- Mantenha o equipamento de primeiros socorros nas proximidades.

(Fig. 17)

Dispositivos de segurança no produto

AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

Esta seção descreve os recursos de segurança do produto, sua finalidade e como as verificações e a manutenção devem ser realizadas para garantir o funcionamento correto. Consulte as instruções presentes sob o título para verificar onde essas peças estão localizadas no seu produto.

A vida útil do produto pode ser reduzida e o risco de acidentes aumentar, caso a manutenção do produto não seja executada corretamente e os serviços e/ou reparos não sejam efetuados de maneira profissional. Se você precisar de mais informações, entre em contato com a concessionária de serviços mais próxima.

AVISO: Nunca use um produto com componentes de segurança danificados. O equipamento de segurança do produto deve ser verificado e mantido conforme descrito nesta seção. Se o seu produto for reprovado em qualquer uma dessas verificações, entre em contato com o seu agente de serviço para fazer o reparo.

CUIDADO: Toda a manutenção e trabalhos de reparo na máquina requerem treinamento especial. Essas informações se referem especificamente ao equipamento de segurança da máquina. Se a sua máquina for reprovada em qualquer uma das verificações descritas abaixo, entre em contato com o seu agente de serviço. Ao comprar qualquer um dos nossos produtos, garantimos a disponibilidade de reparos e manutenção. Se o revendedor que vendeu sua máquina não for um de nossos representantes autorizados, peça o endereço da sua oficina autorizada mais próxima.

Como verificar o teclado

1. Pressione e segure o botão Liga/Desliga (A). O produto está ligado quando o LED está aceso. (Fig. 18)
2. Pressione e segure o botão de marcha a ré (B). Os discos operam na direção oposta quando o LED está aceso.
3. Pressione e segure o botão de aumento (C). A velocidade do disco aumenta quando o LED está aceso.

Como verificar o bloqueio e os ajustes de potência

O bloqueio do acionador evita a partida acidental. Ao soltar a alça, o acionador na alça traseira e o bloqueio no acionador na alça dianteira retornam às suas posições originais.

1. Ligue o produto.
2. Pressione o bloqueio do acionador na alça dianteira. (Fig. 19)
3. Para aplicar potência total, pressione um dos ajustes de potência na alça traseira para cima. (Fig. 20)
4. Para verificar o movimento livre de retorno do acionador, solte-o na alça traseira. O disco deve parar imediatamente.
5. Execute as etapas 3 e 4 para cada um dos outros ajustes de potência.
6. Pare o produto.
7. Execute as etapas 1 e 2.
8. Solte o bloqueio do acionador na alça dianteira. Certifique-se de que o bloqueio do acionador retorne à sua posição original. O disco deve parar imediatamente.

Como verificar a proteção para as mãos

A proteção para as mãos evita o contato acidental das mãos com os discos.

1. Mantenha pressionado o botão Liga/Desliga para desligar o produto.
2. Remova a bateria.
3. Verifique se a proteção manual está encaixada corretamente.
4. Verifique a proteção para mão quanto a danos.

Como verificar os discos

1. Pare o produto.
2. Remova a bateria.
3. Coloque luvas.
4. Certifique-se de que os discos não estejam danificados ou tortos. Caso estejam danificados ou tortos, substitua os discos.

Cuidados com a bateria

AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Use apenas bateria recarregável Husqvarna aprovada. Consulte . A bateria é criptografada por software.
- Use somente bateria Husqvarna recarregável como fonte de alimentação para produtos Husqvarna somente. Para evitar lesões, não use a bateria como fonte de alimentação para outros dispositivos.

- Risco de choque elétrico. Não conecte os terminais da bateria a chaves, moedas, parafusos ou outros metais. Isso pode causar um curto-circuito na bateria.
- Não utilize pilhas não recarregáveis.
- Não coloque objetos nas aberturas de ar da bateria.
- Mantenha a bateria longe da luz solar, do calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha a bateria longe de micro-ondas e de alta pressão.
- Não tente desmontar ou quebrar a bateria.
- Se a bateria vazar, não deixe o líquido entrar em contato com seu corpo ou olhos. Se você tocou no líquido, lave a área com bastante água e sabão e procure ajuda médica. Se entrar líquido nos olhos, não esfregue, mas lave com água por pelo menos 15 minutos e procure ajuda médica.
- Use a bateria em temperaturas entre 14°F (-10°C) e 104°F (40°C).
- Não limpe a bateria ou o carregador de bateria com água. Consulte *Para limpar o produto, a bateria e o carregador da bateriana página49*.
- Não use uma bateria com defeito ou danificada.
- Mantenha as baterias armazenadas longe de objetos metálicos, como pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.

Segurança do carregador de bateria



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem obedecidas.
- Utilize uma tomada elétrica com aterramento aprovada e que não esteja danificada.
- Não use outros carregadores de bateria além dos especificados para ela. Ao carregar baterias Husqvarna especificadas, use somente carregadores Husqvarna especificados.
- Não tente desmontar o carregador de bateria.
- Não use um carregador de bateria danificado ou que não esteja funcionando corretamente.
- Não levante o carregador de bateria pelo cabo de alimentação. Para desconectar o carregador de bateria da tomada elétrica, puxe o plugue. Não puxe o cabo de alimentação.
- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão longe de água, óleo e bordas afiadas. Certifique-se de que o cabo não esteja preso entre portas, cercas ou equivalentes.
- Não use o carregador de bateria próximo a materiais inflamáveis ou materiais que possam causar corrosão. Certifique-se de que o carregador de bateria não esteja coberto. Em caso de fumaça ou fogo, desconecte o plugue do carregador de bateria da tomada.
- Carregue a bateria somente em ambientes internos com bom fluxo de ar e longe da luz solar. Não carregue a bateria em ambientes externos. Não carregue a baterias em condições úmidas.
- Use o carregador de bateria somente quando a temperatura ambiente estiver entre 41 °F (5 °C) e 104 °F(40 °C). Use o carregador em um ambiente com um bom fluxo de ar, seco e livre de poeira.
- Não coloque objetos nas ranhuras de resfriamento do carregador de bateria.
- Não conecte os terminais do carregador de bateria a objetos de metal, pois isso pode provocar curto-circuito no carregador.
- Utilize tomadas de parede aprovadas e que não estejam danificadas.
- Use somente cabos de extensão externos de três fios que tenham plugues de aterramento de três pinos e tomadas de aterramento que aceitem o plugue do aparelho.
- Verifique regularmente se o cabo de alimentação não está danificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, desconecte imediatamente o carregador de bateria.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, troque.
- Mantenha o carregador de bateria longe de crianças.
- Não use o carregador de bateria quando houver risco de raios.
- Não opere o carregador de bateria com as mãos molhadas.

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e entendam os perigos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Instruções de segurança para manutenção



AVISO: Antes de fazer a manutenção do produto, leia as instruções de aviso que se seguem.

- Remova a bateria antes de realizar a manutenção, outras verificações ou montar o produto.
- O operador deve realizar a manutenção e os serviços somente de acordo com o indicado neste manual do operador. Entre em contato com o seu fornecedor de serviços para manutenção e serviços de uma extensão maior.
- Não limpe a bateria ou o carregador de bateria com água. Detergentes fortes podem causar danos ao plástico.
- Se você não fizer a manutenção, diminuirá o ciclo de vida do produto e aumentará o risco de acidentes.
- É necessário treinamento especial para todos os trabalhos de manutenção e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança no produto. Se nem todas as verificações neste manual do operador forem aprovadas após a manutenção, entre em contato com seu fornecedor de serviços. Garantimos que existem profissionais reparadores profissionais e assistência técnica disponíveis para o seu produto.
- Utilize sempre peças de reposição originais.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!

OPERAÇÃO

Introdução



AVISO: Leia e compreenda o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

O que fazer antes de dar a partida no produto

1. Inspecione a área de trabalho. Remova objetos que possam ser arremessados.
2. Verifique o acessório de corte. Certifique-se de que os discos estejam afiados e não tenham rachaduras ou danos.
3. Certifique-se de que o produto funcione corretamente. Verifique se todas as porcas e os parafusos estão apertados.
4. Certifique-se de que a alça e os dispositivos de segurança não estejam danificados e conectados corretamente. Não opere um produto com peças faltando ou cuja especificação inicial tenha sido alterada. Use luvas de proteção quando necessário.
5. Antes de operar o produto, certifique-se de que as tampas não estejam danificadas e fixadas corretamente.

Como conectar o carregador de bateria



AVISO: Use o carregador de bateria somente onde a temperatura esteja entre 41°F (5°C) e 104°F (40°C).

1. Conecte o carregador à tensão e frequência indicadas na etiqueta de tipo especificada.
2. Conecte o plugue em uma tomada aterrada. O LED no carregador de bateria pisca em vermelho 1 vez e em verde 1 vez.

Como instalar o carregador de bateria na parede



CUIDADO: Não use uma chave de fenda elétrica para instalar o carregador de bateria na parede. Uma chave de fenda elétrica pode causar danos ao carregador de bateria.

1. Instale o carregador de bateria na parede com os 2 parafusos (A). Use plugues de parede (B) se necessário. (Fig. 21)
2. Instale os 2 plugues do orifício do parafuso (C).
3. Conecte o cabo de alimentação (D) ao carregador de bateria e a uma tomada elétrica.

Carregar a bateria

CUIDADO: Certifique-se de que a bateria, o carregador de bateria e os terminais da bateria estejam limpos e secos. Não coloque a bateria no carregador se ela estiver suja ou molhada.

1. Conecte o carregador de bateria a uma tomada. O LED de carregamento pisca em vermelho 1 vez e em verde 1 vez.

   CUIDADO: Conecte o carregador de bateria somente a uma tomada elétrica com a voltagem e a frequência especificadas na placa de identificação.

2. Conecte a bateria ao carregador de bateria. O LED de carregamento acende.
3. Remova a bateria do carregador quando ela estiver totalmente carregada. Pressione o botão indicador da bateria para verificar o status da bateria. Quando todos os indicadores LED acenderem, a bateria estará totalmente carregada.
4. Puxe o plugue de alimentação para desconectar o carregador de bateria da tomada. Não puxe o cabo de alimentação.

Como conectar a bateria ao produto

AVISO: Use somente baterias originais Husqvarna no produto.

1. Para carregar a bateria completamente.
2. Empurre a bateria no suporte de bateria do produto. A bateria ficará travada na posição quando você ouvir um clique. (Fig. 22)

CUIDADO: Se a bateria não se mover facilmente para dentro do suporte, ela não está instalada corretamente. Isso pode causar danos ao produto.

Como instalar o defletor

AVISO: Não use o defletor como uma alavanca. Não segure nem mova o aparador de cerca viva com o defletor.

Instale o defletor para facilitar a remoção do material cortado.

1. Pare o produto.
2. Remova a bateria.
3. Coloque luvas.
4. Alinhe o defletor às ranhuras no sabre de orientação.
5. Empurre o defletor totalmente no sabre de orientação.
6. Instale o retentor do defletor na extremidade do sabre de orientação.

Como dar a partida no produto

1. Pressione e segure o botão Liga/Desliga até que o LED verde se acenda. (Fig. 23)
2. Empurre o bloqueio do acionador e um dos ajustes de potência para uma posição de operação padrão. Para usar a posição de faixa estendida, pressione dois dos ajustes de potência. (Fig. 24) (Fig. 20)

Observação: O uso do bloqueio do acionador só será necessário caso ligue o produto na posição de operação padrão.

Como operar o produto

- Segure o produto com as duas mãos. Caso opere o produto na posição-padrão, segure-o próximo ao corpo para obter uma posição de trabalho estável. (Fig. 25)
- Caso opere o produto em uma faixa estendida, certifique-se de ter uma posição de trabalho estável. (Fig. 26)

AVISO: A operação do produto em uma ampla faixa pode deixá-lo cansado.

- Comece perto do solo e mova o produto para cima ao longo da cobertura quando cortar as laterais. Certifique-se de que o corpo do produto não toque a cerca viva. (Fig. 27)

AVISO: Certifique-se de que a parte dianteira do equipamento de corte não toque o solo.

- Use as 3 alças traseiras para operar o produto em ângulos diferentes.
- Seja cuidadoso e opere o produto devagar.

Como limpar o material dos discos

1. Pressione o botão Inverter. (Fig. 28)
2. Pressione dois ajustes de potência. O disco opera momentaneamente na direção oposta.
3. Pressione os ajustes de potência novamente. O disco opera na direção normal.
4. Se necessário, repita as etapas de 1 a 3.

Como aumentar temporariamente a velocidade do disco

1. Ligue o produto. Consulte *Como dar a partida no produtona página47*.
2. Para obter a velocidade máxima do disco, pressione o botão de aumento. O LED se acende. (Fig. 29)
3. Para usar o produto com a velocidade inicial do disco, solte o botão de aumento.

Função de desligamento automático

O produto tem uma função de desligamento automático que interrompe o funcionamento quando não é usado. O LED verde para indicação de início/parada se apaga, e o produto para após 45 segundos.

Como parar o produto

1. Solte o acionador ou o bloqueio.
2. Pressione e segure o botão Liga/Desliga até que o LED verde se apague.
3. Pressione os botões de liberação na bateria e remova-a. (Fig. 30)

Manutenção

Introdução

AVISO: Antes realizar a manutenção no produto, leia e compreenda o capítulo sobre segurança.

AVISO: Antes de realizar a manutenção no produto, retire a bateria.

Cronograma de manutenção

A seguir está uma lista das etapas de manutenção que devem ser seguidas para o produto.

Manutenção	Antes do uso	Semanalmente	Mensalmente
Limpe as partes externas do produto.	X		
Verifique se o interruptor Liga/Desliga funciona corretamente e não está danificado.	X		
Certifique-se de que o acionador e o bloqueio funcionem corretamente do ponto de vista da segurança.	X		
Certifique-se de que todos os controles funcionam e não estão danificados.	X		

Manutenção	Antes do uso	Semanalmente	Mensalmente
Certifique-se de que o disco e a proteção do cortador não tenham rachaduras e que não estejam danificados. Se o disco ou a proteção do cortador tiverem rachaduras ou tiverem sido expostos a impactos, substitua-os.	X		
Se o disco do cortador estiver torto ou danificado, substitua-o.	X		
Certifique-se de que a proteção do disco não esteja danificada. Se estiver danificada, substitua-a.	X		
Certifique-se de que os parafusos e porcas estejam apertados.	X		
Certifique-se de que a bateria não esteja danificada.	X		
Certifique-se de que a bateria esteja carregada.	X		
Certifique-se de que o carregador de bateria não esteja danificado.	X		
Certifique-se de que os parafusos que prendem os discos do cortador estejam corretamente apertados.		X	
Verifique as conexões entre a bateria e o produto. Verifique as conexões entre a bateria e o carregador de bateria.			X

Para examinar a bateria e o carregador de bateria

1. Examine a bateria em busca de danos, como rachaduras.
2. Examine o carregador de bateria para verificar se há danos, como rachaduras.
3. Certifique-se de que o cabo de conexão do carregador de bateria não esteja danificado e que não haja rachaduras.

Para limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria

1. Limpe o produto com um pano seco após o uso.
2. Limpe a bateria e o carregador da bateria com um pano seco. Mantenha os trilhos da guia da bateria limpos.
3. Certifique-se de que os terminais na bateria e no carregador da bateria estejam limpos antes de colocar a bateria no carregador ou no produto.

Como verificar o disco

1. Antes e depois de usar o produto, limpe materiais indesejados do disco com um agente de limpeza anticorrosivo.
2. Verifique as extremidades do disco quanto a danos ou deformações.
3. Use uma lima para remover as rebarbas do disco.
4. Certifique-se de que os discos se movem livremente.

Para limpar e lubrifique as lâminas

1. Limpe os materiais indesejado das lâminas com produto de limpeza antes e depois de utilizar o produto.
2. Lubrifique as lâminas antes de longos períodos de armazenagem.

Observação: Fale com seu revendedor para obter mais informações sobre a massa lubrificante recomendada.

Como lubrificar a engrenagem

Se a engrenagem tiver sido desmontada por um revendedor de manutenção aprovado, aplique graxa na caixa de engrenagens.

- Use graxa especial Husqvarna. Fale com o seu revendedor de serviços para obter mais informações sobre a graxa recomendada.

- Use apenas uma pequena quantidade de massa lubrificante especial de alta qualidade.

CUIDADO: Não abasteça totalmente a caixa de engrenagens.

Solução de problemas

Bateria

Visor LED	Possíveis falhas	Ação possível
O LED verde pisca.	Voltagem baixa da bateria.	Carregar a bateria.
O LED de erro pisca.	Desvio de temperatura.	Use a bateria em temperaturas entre 14 °F (-10 °C) e 104 °F (40 °C).
	Tensão demais.	Certifique-se de que a tensão da rede elétrica esteja de acordo com a estabelecida na etiqueta de tipo do produto.
		Remova a bateria do carregador.
O LED de erro se acende.	A diferença celular é muito grande (1V).	Fale com o revendedor de serviços.

Carregador de bateria

Problema	Possíveis falhas	Possível solução
LED vermelho de erro pisca.	Desvio de temperatura.	Use o carregador de bateria em temperaturas entre 41 °F (5 °C) e 104 °F (40 °C).
O LED vermelho de erro se acende.	Muita diferença celular (1V).	Fale com o revendedor de serviços.

Transporte, armazenamento e descarte

Transporte e armazenamento

- Obedeça aos requisitos aprovados da Legislação sobre produtos perigosos de íons de lítio.
- Obedeça aos requisitos especiais no pacote e rótulos para transportes comerciais, incluindo terceiros e agentes de encaminhamento.
- Fale com uma pessoa com treinamento especial em materiais perigosos antes de enviar o produto. Obedeça a todas as regulamentações nacionais aplicáveis.
- Use fita adesiva nos contatos abertos ao colocar a bateria em um pacote. Coloque a bateria no pacote com firmeza para impedir o movimento.
- Remova a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador de bateria em um espaço seco e livre de umidade e geada.

- Não mantenha a bateria em uma área onde possa ocorrer eletricidade estática. Não mantenha a bateria em uma caixa de metal.
- Armazene a bateria onde a temperatura esteja entre 41 °F (5 °C) e 77 °F (25 °C) e longe da luz solar direta.
- Armazene o carregador de bateria onde a temperatura esteja entre 41 °F (5 °C) e 113 °F (45 °C) e longe da luz solar direta.
- Use o carregador das baterias apenas quando a temperatura ambiente estiver entre 41 °F (5 °C) e 104 °F (40 °C).
- Carregue a bateria de 30% a 50% antes de colocá-la em armazenamento por longos períodos.
- Armazene o carregador de bateria em um espaço fechado e seco.
- Mantenha a bateria longe do carregador durante o armazenamento. Não permita que crianças e outras pessoas não aprovadas entrem em contato com o equipamento. Mantenha o equipamento em um espaço que possa trancar.
- Limpe o produto e faça uma manutenção completa antes de guardá-lo por um longo período.
- Durante o transporte e armazenamento, use a proteção para transporte a fim de evitar ferimentos ou danos ao produto.
- Prenda o produto com segurança durante o transporte.

Descarte da bateria, do carregador de bateria e do produto

Os símbolos no produto ou em sua embalagem indicam que este produto não é lixo doméstico. Recicle-o em uma estação de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Isso ajuda a evitar danos ao meio ambiente e às pessoas.

Entre em contato com as autoridades locais, com o serviço de resíduos domésticos ou com o revendedor para obter mais informações sobre como reciclar seu produto.

Dados técnicos

Especificações técnicas

	320iHD60
Motor	
Tipo de motor	BLDC
Peso	
Peso sem bateria, lb/kg	8,42/3,82
Discos	
Tipo	Frente e verso
Comprimento do disco, pol./cm	24/609
Velocidade do disco, cortes/min	3000-3800
Limites de temperatura	
Temperatura ambiente para operação, °F (°C)	14–104/-10–40
Temperatura ambiente para armazenamento, °F (°C)	41–77/5–25

Baterias aprovadas para o produto

Bateria	BLi22	BLi30	40-B140
Tipo	Íon de lítio	Íon de lítio	Íon de lítio
Capacidade das bateria, Ah	4,2	7,5	4,0
Voltagem nominal, V	36	36	36
Peso, lb/kg	2,9/1,3	4,2/1,9	2,6/1,2

Carregadores de bateria aprovados

Carregador de bateria	QC250	40-C80
Tensão de entrada, V	100-240	100-240
Frequência, Hz	50-60	50-60
Potência, W	250	80

Sommaire

Introduction..... 53
Sécurité.....54
Fonctionnement..... 63
Entretien..... 65
Recherche de pannes.....67
Transport, entreposage et mise au rebut.....67
Caractéristiques techniques..... 68

Introduction

Description du produit

Le Husqvarna 320iHD60 est un taille-haie à batterie équipé d'un moteur électrique.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Manuel d'utilisation
2. Lame
3. Protège-lames
4. Déflecteur
5. Protection de transport
6. Protège-main
7. Poignée avant
8. Blocage de la gâchette de puissance
9. Poignées arrière
10. Gâchettes de puissance
11. Bouton marche/arrêt
12. Bouton de marche arrière
13. Bouton boost
14. Batterie, incluse dans le kit uniquement
15. Boutons de libération de la batterie
16. Indicateur de batterie
17. État de la batterie
18. Témoin d'avertissement
19. Témoin de mise sous tension et avertisseur
20. Chargeur de batterie, inclus dans le kit uniquement

Symboles concernant le produit

(Fig. 2) AVERTISSEMENT : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. soyez prudent et utilisez le produit correctement.

(Fig. 3) Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit.

(Fig. 4) Utilisez des protections pour les yeux homologuées.

(Fig. 5) Utilisez des protège-oreilles homologués.

(Fig. 6) Portez des gants de protection homologués pendant l'utilisation et l'entretien. Utilisez des bottes de protection ou des chaussures équipées de semelles antidérapantes. Utilisez des vêtements en tissu résistant couvrant tout le corps.

(Fig. 7) DANGER – Maintenez vos mains à distance de la lame.

(Fig. 8) Ne les exposez pas à la pluie.

(Fig. 9) Courant continu.

(Fig. 10) Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station

Utilisation prévue

Utilisez le produit pour couper les branches et les rameaux. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

de recyclage pour équipements électriques et électroniques.

yywwxxxxx La plaque signalétique indique le numéro de série. **yy** désigne l'année de production et **ww** correspond à la semaine de production.

Symboles sur la batterie

(Fig. 11) Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques.

Symboles figurant sur le chargeur de batterie

(Fig. 2) soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.



Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.



Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

Loi Proposition 65 (Californie)

⚠ WARNING

This product contains or emits a chemical known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

Assistance client

Pour joindre l'assistance client, composez le : 1-800-487-5951 ou visitez le site www.usa.husqvarna.com.

Fabricant

Husqvarna Professional Products, Inc.

9335 Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

REMARQUE: utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT: Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Lisez toutes les instructions

AVERTISSEMENT: Lors de l'utilisation d'appareils de jardinage, des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures corporelles, y compris ce qui suit :

Avertissements généraux relatifs à la sécurité de la machine

AVERTISSEMENT: Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements, consignes, illustrations et spécifications relatifs à la sécurité fournis avec cette machine. *Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.*

Remarque: Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure. *Le terme « machine » utilisé dans les avertissements se rapporte à votre machine sur secteur (filaire) ou à votre machine alimentée par batterie (sans fil).*

Sécurité dans la zone de travail

- **Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée.** *Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.*
- **N'utilisez pas la machine dans un environnement explosif, dans lequel se trouvent des liquides inflammables, des gaz ou des poussières.** *Les machines créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.*
- **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.** *Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de la machine.*

Sécurité électrique

- **La fiche de la machine doit être adaptée à la prise de courant. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des machines mises à la terre.** *Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.*
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.*
- **N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** *La pénétration d'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.*
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.*
- **Lors du fonctionnement de la machine en extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour une utilisation extérieure.** *L'utilisation d'une rallonge prévue pour un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.*
- **Si la machine doit être mise sous tension dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de**

fuite à la terre (DDFT). *L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.*

Sécurité du personnel

- **Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.*
- **Utilisez un équipement de protection individuel. Travaillez toujours avec des protections pour les yeux.** *Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions qui conviennent réduisent les blessures corporelles.*
- **Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou le bloc de batteries, de saisir la machine ou de la transporter.** *Il est dangereux de porter la machine en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position marche.*
- **Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer la machine.** *Un outil ou une clé relié à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures.*
- **Ne vous penchez pas trop loin. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** *Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.*
- **Habillez-vous correctement. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants de jardin hors de portée des pièces de l'outil en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.*
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** *L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.*
- **La connaissance des outils, acquise par l'usage fréquent de ces derniers, ne doit pas vous dispenser d'être prudent et d'appliquer les principes de sécurité.** *Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.*
- Les émissions de vibrations durant l'utilisation de la machine peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont la machine est utilisée. En vue de se protéger, les opérateurs devraient établir des mesures de sécurité basées sur une estimation de leur exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle opératoire, par exemple, lorsque la machine est éteinte et lorsqu'elle fonctionne en mode ralenti).

Utilisation et entretien de la machine

- **Ne forcez pas en utilisant la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail.** *La machine appropriée permettra de mieux réaliser la tâche, de manière plus sûre, au régime prévu.*
- **N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt.** *Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.*
- **Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.** *De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.*
- **Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la machine hors de portée des enfants. N'autorisez pas des personnes qui n'ont pas lu ces instructions et ne sont pas familières avec l'utilisation de la machine à se servir de celle-ci.** *Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.*
- **Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coincent pas, qu'aucune pièce n'est cassée, et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.*
- **Maintenez les machines de coupe aiguisées et propres.** *Des machines de coupe*

correctement entretenues, avec des bords tranchants aiguisés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

- **Utilisez la machine, les accessoires et les outils insérables, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.*
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine en cas de situation imprévue.*

Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** *Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.*
- **Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les machines.** *L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.*
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** *Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.*
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** *Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.*
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou altéré.** *Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à des températures trop élevées.** *L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.*
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

Entretien

- **Confiez la réparation de votre machine à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.** *Cela garantit le maintien de la sécurité de la machine.*
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** *L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.*

Avertissements de sécurité relatifs au taille-haies

- **N'utilisez pas le taille-haies en cas de mauvaises conditions météorologiques, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.** *Cela permet de réduire le risque d'être frappé par la foudre.*
- **Maintenez tous les câbles et cordons d'alimentation à distance de la zone de coupe.** *Les cordons d'alimentation et les câbles peuvent être masqués par des haies ou des buissons et être coupés accidentellement par la lame.*
- **Portez des protections auditives.** *Un équipement de protection adéquat réduit le risque de perte d'audition.*
- **Tenez le taille-haies uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la lame pourrait entrer en contact avec du câblage non apparent.** *Si les lames touchent un câble sous tension, elles risquent de mettre également sous tension les parties métalliques exposées du taille-haies, ce qui pourrait envoyer un choc électrique à l'utilisateur.*
- **Maintenez toutes les parties de votre corps à distance de la lame. Ne retirez pas le matériel végétal coupé et n'attrapez pas le matériel à couper lorsque les lames bougent.** *Les lames continuent de bouger une fois l'interrupteur en position d'arrêt. Un moment d'inattention pendant l'utilisation*

du taille-haies peut entraîner des blessures personnelles graves.

- **Lorsque vous dégagez les matériaux coincés ou que vous procédez à l'entretien du taille-haies, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont en position d'arrêt et que la batterie est retirée ou débranchée.** *Un démarrage inattendu du taille-haies lorsque vous dégagez le matériel végétal coincé ou que vous procédez à l'entretien peut entraîner des blessures corporelles graves.*
- **Portez le taille-haies par la poignée avec la lame arrêtée en prenant soin de ne pas actionner d'interrupteur d'alimentation.** *Le transport correct du taille-haies diminue le risque de démarrage par inadvertance et de blessures corporelles provoquées par les lames.*
- **Mettez toujours la protection de la lame lors du transport ou du remisage du taille-haies.** *Une manipulation correcte du taille-haies réduira le risque de blessures corporelles provoquées par les lames.*

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Retirez la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit.
- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement les pièces qui sont approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Effectuez un contrôle du produit avant toute utilisation. Reportez-vous à la section *Avant de démarrer le produit à la page 63*. N'utilisez pas un produit endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement. Appliquez les instructions d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel.
- Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec le produit. Ne laissez jamais des enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit et/ou sa batterie. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.
- Il est possible que votre garantie ne couvre pas les responsabilités ou dommages associés à l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non autorisés.
- Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant. Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Des modifications non autorisées et/ou l'emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves, voire mortels, à l'utilisateur et d'autres personnes.

Remarque: Les législations nationales ou locales peuvent réglementer l'utilisation de l'appareil. Respectez la législation en vigueur.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- En cas de doute concernant la marche à suivre, consultez un expert. Adressez-vous à votre revendeur ou à votre atelier d'entretien. Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.
- N'utilisez jamais ce produit si vous êtes fatigué, avez consommé de l'alcool ou des drogues, ou pris des médicaments ou substances susceptibles d'affecter votre vue, votre vigilance, votre jugement ou votre coordination.
- Travailler par mauvais temps est cause de fatigue et peut être dangereux. Il n'est pas recommandé d'utiliser la machine dans de très mauvaises conditions météorologiques, par exemple, en cas de brouillard épais, de forte pluie, de vent violent, de froid intense ou de risque de foudre, etc., car ces

conditions constituent des facteurs de risque supplémentaires.

- Des lames défectueuses augmentent le risque d'accident.
- Ne laissez pas des enfants utiliser le produit ou s'en approcher. Dans la mesure où le produit est facile à démarrer, il est possible que des enfants arrivent à le mettre en route lorsque vous les quittez des yeux. Ceci peut entraîner un risque de graves blessures corporelles. Retirez la batterie lorsque vous n'êtes pas en mesure de surveiller le produit de près.
- Assurez-vous qu'aucune personne ou aucun animal ne se trouve à moins de 15 mètres de votre zone de travail. Lorsque plusieurs opérateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité d'au moins 15 mètres. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures graves. Arrêtez immédiatement le produit si une personne s'approche. Ne tournez jamais sur vous-même avec le produit sans vous assurer d'abord que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.
- Assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal ou autre objet ne peut faire obstacle à votre contrôle du produit ou entrer en contact avec l'accessoire de coupe ou des objets projetés par celui-ci. Cependant, n'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
- Inspectez toujours la zone de travail. Retirez tous les objets tels que les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils de fer, les bouts de ficelle, etc. pouvant être projetés ou risquant de s'enrouler autour de l'accessoire de coupe.
- Assurez-vous de pouvoir vous tenir debout et vous déplacer en toute sécurité. Repérez les éventuels obstacles (racines, pierres, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement soudain. Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des terrains en pente.
- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb, à tout moment. Ne vous penchez pas trop loin.
- Éteignez le produit lorsque vous vous déplacez dans une autre zone. Fixez la protection de transport lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Ne posez jamais le produit au sol si vous ne l'avez pas éteint et si vous n'avez pas retiré la batterie. Ne laissez pas le produit sans surveillance quand il est sous tension.
- Vérifiez qu'aucun vêtement et qu'aucune partie du corps n'entre en contact avec l'accessoire de coupe lorsque le produit est en marche.
- Si un objet se bloque dans les lames pendant que vous utilisez le produit, arrêtez et éteignez le produit. Assurez-vous que l'accessoire de coupe s'arrête complètement. Retirez la batterie avant de nettoyer, d'inspecter ou de réparer le produit et/ou les lames.
- Éloignez vos mains et vos pieds de l'accessoire de coupe jusqu'à son arrêt complet, une fois le produit éteint.
- Attention aux éclats de bois pouvant être projetés durant le sciage. Ne coupez pas trop près du sol, où des cailloux et d'autres objets peuvent être projetés.
- Attention aux objets projetés. Portez toujours des protections pour les yeux homologuées. Ne jamais se pencher au-dessus de la protection de l'équipement de coupe. Des cailloux, débris, etc. peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité.
- Soyez toujours attentif aux signaux d'avertissement ou aux cris lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le produit s'arrête.
- Ne travaillez jamais sur une échelle, un tabouret, ou dans toute autre position élevée qui n'est pas entièrement stable.
- Tenez toujours le produit avec vos deux mains. Ne coupez pas au-dessus de la hauteur d'épaule.

Équipement de protection individuel



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.

- Portez un casque de protection lorsqu'il y a un risque de chute d'objets.

(Fig. 12)

- Portez des protège-oreilles homologués ayant un effet atténuateur suffisant. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.

(Fig. 13)

- Utilisez des protections pour les yeux homologuées. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Les lunettes de protection doivent être conformes aux normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).

(Fig. 14)

- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.

(Fig. 15)

- Utilisez des bottes ou des chaussures antidérapantes solides.

(Fig. 16)

- Portez des vêtements fabriqués dans un matériau résistant. Portez toujours des pantalons longs, épais et des manches longues. Ne portez pas de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les brindilles et les branches. Ne portez pas de bijoux, de shorts, de sandales et ne marchez pas pieds nus. Attachez vos cheveux de façon sécurisée au-dessus de vos épaules.
- Gardez toujours une trousse de premiers soins à portée de main.

(Fig. 17)

Dispositifs de sécurité sur le produit

AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

Cette section présente les fonctions de sécurité, les instructions d'utilisation, de contrôle et d'entretien du produit afin de garantir son bon fonctionnement. Reportez-vous aux instructions ci-dessous pour trouver l'emplacement de ces pièces sur votre produit.

La durée de vie du produit risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si l'entretien du produit n'est pas effectué correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont endommagés. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité du produit conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles du produit ne donnent pas de résultat positif, contactez votre atelier spécialisé pour le faire réparer.

REMARQUE: L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, adressez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour contrôler le clavier

1. Maintenez le bouton marche/arrêt (A) enfoncé. Le produit est sous tension lorsque la LED est allumée. (Fig. 18)
2. Maintenez le bouton de marche arrière (B) enfoncé. Les lames tournent dans le sens inverse lorsque la LED est allumée.
3. Maintenez le bouton Boost (C) enfoncé. La vitesse de la lame augmente lorsque la LED est allumée.

Pour contrôler les gâchettes de puissance et leur verrouillage

Le verrouillage de la gâchette de puissance empêche toute activation accidentelle. Lorsque vous relâchez la poignée, la gâchette de puissance de la poignée arrière et le verrouillage de la gâchette de puissance de la poignée avant reviennent toutes deux en position initiale.

1. Faites démarrer le produit.
2. Appuyez sur le verrouillage de la gâchette de puissance de la poignée avant. (Fig. 19)
3. Poussez l'une des gâchettes de puissance de la poignée arrière vers le haut pour appliquer la puissance maximale. (Fig. 20)
4. Relâchez la gâchette de puissance de la poignée arrière et vérifiez qu'elle retourne librement en position initiale. La lame doit s'arrêter immédiatement.
5. Effectuez les étapes 3 et 4 pour chacune des autres gâchettes de puissance.
6. Arrêtez le produit.
7. Effectuez les étapes 1 et 2.
8. Relâchez le verrouillage de la gâchette de puissance de la poignée avant. Assurez-vous que le verrouillage de la gâchette de puissance revient en position initiale. La lame doit s'arrêter immédiatement.

Pour contrôler la protection anti-rebond

La protection anti-rebond empêche les mains d'entrer accidentellement en contact avec les lames.

1. Maintenez le bouton ON/OFF enfoncé pour éteindre le produit.
2. Retirez la batterie.
3. Vérifiez que la protection anti-rebond est solidement fixée.
4. Vérifiez que la protection anti-rebond n'est pas endommagée.

Pour contrôler les lames

1. Arrêtez le produit.
2. Retirez la batterie.
3. Mettez des gants.
4. Assurez-vous que les lames ne sont pas endommagées ou tordues. Remplacez les lames si elles sont endommagées ou tordues.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie

AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement une batterie rechargeable Husqvarna homologuée. Reportez-vous à la section . La batterie est codée par logiciel.
- Utilisez la batterie Husqvarna rechargeable en tant que source d'alimentation électrique pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des pièces de monnaie, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si vous avez touché le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et du savon, puis contactez un médecin. Si vous recevez du liquide dans les yeux, ne frottez pas mais rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et contactez un médecin.
- Utilisez la batterie à des températures comprises entre 14°F (-10°C) et 104°F (40°C).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Reportez-vous à la section *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie à la page 66*.
- N'utilisez pas une batterie endommagée.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que les clous, les vis ou les bijoux.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie

AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- Utilisez une prise de courant murale secteur mise à la terre agréée qui n'est pas endommagée.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que ceux spécifiés pour la batterie. Utilisez uniquement des chargeurs Husqvarna lorsque vous chargez des batteries Husqvarna.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas un chargeur de batterie endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant murale, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F) uniquement. Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utilisez des prises de courant murales homologuées et non endommagées.
- Utilisez uniquement des rallonges d'extérieur trifilaires avec prises de mise à la terre à trois broches et prises de terre adaptées à la fiche de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Débranchez immédiatement le chargeur de batterie si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, remplacez-le.
- Maintenez le chargeur de batterie hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie en cas de risque de foudre.
- Ne manipulez pas le chargeur de batterie avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils bénéficient de la surveillance ou des instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient bien compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants laissés sans surveillance.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité

sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.

- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

Fonctionnement

Introduction

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Avant de démarrer le produit

1. Examinez la zone de travail. Retirez tout objet susceptible d'être projeté.
2. Examinez l'accessoire de coupe. Assurez-vous que les lames sont aiguisées et qu'elles ne sont pas fissurées ou endommagées.
3. Contrôlez le bon fonctionnement du produit. Vérifiez que tous les écrous et toutes les vis sont correctement serrés.
4. Assurez-vous que la poignée et les dispositifs de sécurité ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement fixés. N'utilisez pas le produit si certaines pièces sont manquantes ou si ses caractéristiques initiales ont été changées. Utilisez des gants de protection si nécessaire.
5. Assurez-vous que les capots ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement fixés avant d'utiliser le produit.

Pour brancher le chargeur de batterie

AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement le chargeur de batterie à des températures ambiantes comprises entre 41°F (5°C) et 104°F (40°C).

1. Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
2. Branchez le cordon dans une prise de courant mise à la terre. La LED du chargeur de batterie clignote en rouge 1 fois et en vert 1 fois.

Pour installer le chargeur de batterie sur un mur

REMARQUE: n'utilisez pas de tournevis électrique pour installer le chargeur de batterie sur le mur. Un tournevis électrique peut endommager le chargeur de batterie.

1. Installez le chargeur de batterie sur le mur à l'aide des 2 vis (A). Utilisez des chevilles murales (B) si nécessaire. (Fig. 21)
2. Installez les 2 capuchons de trou de vis (C).
3. Branchez le cordon d'alimentation (D) du chargeur de batterie sur une prise de courant murale.

Pour charger la batterie

REMARQUE: Assurez-vous que la batterie, le chargeur de batterie et les bornes de la batterie sont propres et secs. Ne placez pas la batterie dans le chargeur de batterie si elle est sale ou humide.

1. Branchez le chargeur de batterie à une prise de courant. La LED de charge clignote en rouge 1 fois et en vert 1 fois.

   REMARQUE: Ne branchez le chargeur de batterie que sur une prise de courant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

2. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. La LED de charge s'allume.

3. Retirez la batterie du chargeur de batterie lorsqu'elle est complètement chargée. Enfoncez le bouton de l'indicateur de batterie pour connaître l'état de la batterie. La batterie est totalement chargée quand tous les indicateurs LED sont allumés.
4. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

Insertion de la batterie sur le produit

AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des batteries d'origine Husqvarna dans le produit.

1. Chargez complètement la batterie.
2. Poussez-la dans le support de batterie du produit. La batterie est verrouillée en position lorsqu'un « clic » est émis. (Fig. 22)

REMARQUE: Si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement. En cas de non-respect de cette consigne, vous risquez d'endommager le produit.

Pour installer le déflecteur

AVERTISSEMENT: Ne vous servez pas du déflecteur comme d'une poignée. Ne tenez pas et ne déplacez pas le taille-haies à l'aide du déflecteur.

Installez le déflecteur pour faciliter l'élimination des déchets de coupe.

1. Arrêtez le produit.
2. Retirez la batterie.
3. Mettez des gants.
4. Alignez le déflecteur sur les rainures du guide-chaîne.
5. Poussez complètement le déflecteur sur le guide-chaîne.
6. Installez le dispositif de retenue du déflecteur à l'extrémité du guide-chaîne.

Pour démarrer le produit

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. (Fig. 23)
2. Appuyez sur le verrouillage de la gâchette de puissance et placez l'une des gâchettes de puissance en position de fonctionnement standard. Pour utiliser la position de portée étendue, appuyez sur 2 gâchettes de puissance. (Fig. 24) (Fig. 20)

Remarque: L'utilisation du verrouillage de la gâchette de puissance n'est nécessaire que si vous démarrez le produit en position de fonctionnement standard.

Pour utiliser le produit

- Tenez toujours le produit avec vos deux mains. Si vous utilisez le produit en position standard, tenez-le près de votre corps pour une position de travail stable. (Fig. 25)
- Si vous utilisez le produit en position de portée étendue, assurez-vous que vous disposez d'une position de travail stable. (Fig. 26)

AVERTISSEMENT: L'utilisation du produit en position de portée étendue peut provoquer de la fatigue.

- Démarrez à proximité du sol et déplacez le produit le long de la haie lorsque vous taillez. Assurez-vous que la carrosserie du produit ne touche pas la haie. (Fig. 27)

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que l'avant de l'équipement de coupe ne touche pas le sol.

- Utilisez les 3 poignées arrière pour faire fonctionner le produit à différents angles.
- Soyez prudent et utilisez le produit lentement.

Pour éliminer les déchets de coupe des lames

1. Appuyez sur le bouton de marche arrière. (Fig. 28)
2. Appuyez sur 2 gâchettes de puissance. La lame fonctionne temporairement dans le sens inverse.

3. Appuyez à nouveau sur les gâchettes de puissance. La lame fonctionne dans le sens habituel.
4. Si nécessaire, répétez les étapes 1 à 3.

Pour augmenter temporairement la vitesse de la lame

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 64*.
2. Appuyez sur le bouton Boost pour activer la vitesse maximale de la lame. La LED s'allume. (Fig. 29)
3. Relâchez le bouton Boost pour utiliser le produit avec la vitesse de lame initiale.

Fonction d'arrêt automatique

Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt qui arrête le produit s'il n'est pas utilisé. La LED verte d'indication de démarrage/d'arrêt s'éteint et le produit s'arrête au bout de 45 secondes.

Pour arrêter le produit

1. Relâchez la gâchette de puissance ou son blocage.
2. Appuyez sur le bouton START/STOP jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.
3. Appuyez sur les boutons de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie. (Fig. 30)

Entretien

Introduction

AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

AVERTISSEMENT: retirez la batterie avant de procéder à l'entretien du produit.

Calendrier d'entretien

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit.

Entretien	Avant chaque utilisation	Toutes les semaines	Une fois par mois
Nettoyez les pièces externes du produit.	X		
Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez que la gâchette de puissance et son blocage fonctionnent en toute sécurité.	X		
Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent et ne sont pas endommagées.	X		
Assurez-vous que la lame de coupe et sa protection ne sont pas fissurées ni endommagées. Remplacez la lame de coupe ou sa protection si elles sont fissurées ou ont subi un choc.	X		
Remplacez la lame de coupe si elle est pliée ou endommagée.	X		
Assurez-vous que la protection de main n'est pas endommagée. Remplacez la protection si elle est endommagée.	X		
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.	X		

Entretien	Avant chaque utilisation	Toutes les semaines	Une fois par mois
Assurez-vous que la batterie n'est pas endommagée.	X		
Assurez-vous que la batterie est chargée.	X		
Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez que les vis qui maintiennent les lames de coupe ensemble sont correctement serrées.		X	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.			X

Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examinez la batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
2. Examinez le chargeur de batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
3. Assurez-vous que le cordon de raccordement du chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il n'est pas fissuré.

Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.
3. Assurez-vous que les bornes de la batterie et du chargeur de batterie sont propres avant d'insérer la batterie dans le chargeur ou le produit.

Pour examiner la lame

1. Nettoyez la lame afin d'enlever les matériaux indésirables à l'aide d'un agent nettoyant anticorrosion avant et après l'utilisation du produit.
2. Examinez les bords de la lame pour vérifier si des dommages et des déformations sont présents.
3. Limez les bavures éventuelles sur la lame.
4. Assurez-vous que les lames se déplacent librement.

Pour nettoyer et lubrifier les lames

1. Nettoyez les lames afin d'enlever les matériaux indésirables avant et après l'utilisation du produit.
2. Lubrifiez les lames avant les périodes de remisage prolongées.

Remarque: Pour davantage d'informations sur les nettoyants et lubrifiants recommandés, contactez votre atelier d'entretien.

Pour lubrifier l'engrenage

Appliquez de la graisse sur le carter si l'engrenage a été démonté par un atelier d'entretien agréé.

- Utilisez de la graisse spéciale Husqvarna. Pour obtenir davantage d'informations sur la graisse recommandée, contactez votre atelier d'entretien.
- Utilisez uniquement une petite quantité de graisse spéciale de haute qualité.



REMARQUE: Ne remplissez pas entièrement le carter d'engrenage.

Recherche de pannes

Batterie

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL d'erreur clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
La DEL d'erreur clignote	Écart de température.	Utilisez la batterie à une température comprise entre -10°C (14°F) et 40°C (104°F).
	Ralenti trop important.	Veillez à ce que la tension secteur soit conforme aux valeurs sur la plaque signalétique du produit.
		Dégagez la batterie du chargeur de batterie.
La DEL d'erreur est allumée	L'écart de tension entre les cellules est trop important (1 V).	Contactez votre atelier d'entretien.

Chargeur de batterie

Problème	Défaillances possibles	Solution possible
La LED d'erreur rouge clignote.	Écart de température.	Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
La LED d'erreur rouge s'allume.	Too much cell difference (1V).	Contactez votre atelier d'entretien.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Respectez les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses Li-ion.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et du gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne

conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant des périodes prolongées.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit pendant des périodes prolongées.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.
- Fixez le produit pour le transporter.

Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Les symboles figurant sur le produit ou son emballage indiquent que ce produit ne fait pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Contactez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage de votre produit.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	320iHD60
Moteur	
Type de moteur	BLDC
Poids	
Poids sans batterie, lb/kg	8,42/3,82
Lames	
Type	Double tranchant
Longueur de lame, po/mm	24/609
Vitesse des lames, taille/min	3 000-3 800
Limites de température	
Température ambiante de fonctionnement, °F/°C	14–104/-10–40
Température ambiante de remisage, °F/°C	41–77/5–25

Batteries homologuées pour le produit

Batterie	BLi22	BLi30	40-B140
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	4,2	7,5	4,0
Tension nominale, V	36	36	36
Poids, lb/kg	2,9 / 1,3	1,9/4,2	2,6/1,2

Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	QC250	40-C80
Tension d'entrée, V	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60
Puissance, W	250	80

Содержание

Введение..... 70
Безопасность.....72
Работа.....81
Техническое обслуживание.....83
Поиск и устранение неисправностей.....85
Транспортировка, хранение и утилизация.....86
Технические данные.....87

Введение

Описание изделия

Husqvarna 320iHD60 представляют собой аккумуляторные ножницы для живой изгороди с электродвигателем.

Мы постоянно совершенствуем свою продукцию с целью повысить вашу безопасность и эффективность во время работы. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Назначение

Изделие предназначено для обрезки веток разных диаметров. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

Обзор изделия

(Рис. 1)

1. Руководство по эксплуатации
2. Нож
3. Защитные кожухи режущего оборудования
4. Дефлектор
5. Транспортировочный щиток
6. Щиток для рук
7. Передняя рукоятка
8. Предохранитель нажатия курка
9. Задние рукоятки
10. Курки
11. Кнопка запуска/остановки
12. Кнопка реверса
13. Кнопка увеличения мощности
14. Аккумулятор, входит только в комплект
15. Кнопки извлечения аккумулятора
16. Кнопка индикации аккумулятора
17. Состояние аккумулятора
18. Предупреждающий индикатор
19. Индикатор включения питания / предупреждающий индикатор
20. Зарядное устройство, входит только в комплект

Символы на изделии

(Рис. 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.

(Рис. 3) Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные инструкции.

(Рис. 4) Используйте одобренные средства защиты глаз.

(Рис. 5) Используйте одобренные средства защиты органов слуха.

(Рис. 6) Во время эксплуатации и технического обслуживания используйте одобренные защитные перчатки. Надевайте защитные ботинки или обувь с нескользящей подошвой. Используйте длинную одежду из прочной ткани.

(Рис. 7) ОПАСНО! Не трогайте нож руками.

(Рис. 8) Запрещается эксплуатировать или оставлять изделие под дождем.

(Рис. 9) Постоянный ток.

(Рис. 10) Запрещается утилизировать данное изделие и его упаковку в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования.

yywwxxxxx На паспортной табличке указан серийный номер. **yy** означает год производства, **ww** — производственную неделю.

Символы на аккумуляторе

(Рис. 11) После завершения срока службы изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Символы на зарядном устройстве аккумулятора

(Рис. 2) Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.



Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.



Изделие соответствует действующим директивам ЕС.



Запрещается утилизировать данное изделие и его упаковку в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в соответствующий пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Зарядное устройство должно использоваться и храниться только внутри помещений.

Примечание: Остальные символы/наклейки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

Законопроект 65 штата Калифорния

⚠ WARNING

This product contains or emits a chemical known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

Служба поддержки клиентов

Для получения технической поддержки позвоните по телефону: 1-800-487-5951 или зайдите на сайт www.usa.husqvarna.com.

Производитель

Husqvarna Professional Products, Inc.

9335 Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Определения сигнальных слов

Сигнальные слова "Предупреждение", "Осторожно" и "Примечание" используются для выделения особо важных пунктов руководства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.

ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Прочитайте все инструкции

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании садовых инструментов с электрическим приводом необходимо всегда следовать основным мерам предосторожности в целях снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травмы, включая следующие правила:

Общие указания техники безопасности при работе с изделием

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному изделию. *Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.*

Примечание: Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения. *Под словом "изделие" в данном документе понимается электрическое (проводное) либо аккумуляторное (беспроводное) оборудование.*

Техника безопасности на рабочем месте

- **Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено.** *Загромождения или ненадлежащее освещения могут стать причиной несчастных случаев.*
- **Запрещается использовать изделие во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** *Изделия образуют искры, которые могут вызвать возгорание пыли или паров.*
- **Не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам во время использования изделия.** *Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.*

Электрическая безопасность

- **Вилка изделия должна соответствовать электрической розетке. Запрещается вносить изменения в конструкцию вилки. Запрещается использовать переходники с заземленными изделиями.** *Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает риск поражения электрическим током.*
- **Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** *Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.*
- **Не подвергайте изделия воздействию воды или высокой влажности.** *Попадание воды в изделие повышает риск поражения электрическим током.*
- **Используйте шнур только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните изделие за шнур и не дергайте за него при извлечении вилки из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей.** *Эксплуатация поврежденного или спутанного шнура увеличивает риск поражения электрическим током*
- **При работе с изделием вне помещения используйте специальный удлинительный шнур для уличного применения.** *Использование шнура, предназначенного для уличного применения, снижает риск поражения электрическим током.*
- **Если неизбежно требуется применение изделия во влажной среде, используйте источник тока, защищенный прерывателем тока при коротком замыкании на землю.** *Использование прерывателя тока при коротком замыкании на землю снижает риск поражения током.*

Личная безопасность

- **При работе с изделием будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте изделие, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств**. *Малейшая невнимательность при работе с изделиями может обернуться серьезными травмами.*
- **Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** *Надлежащие средства защиты, такие как респиратор, противоскользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.*
- **Примите меры по предотвращению случайного запуска. Перед подключением изделия к источнику питания и/или аккумуляторному блоку, его подъемом или переноской убедитесь, что переключатель находится в положении выключения.** *Не переносите изделия, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на изделия с включенным переключателем, т. к. это может привести к несчастному случаю.*
- **Перед включением изделия уберите все регулировочные и гаечные ключи.** *Ключ, оставленный на вращающейся части изделия, может стать причиной травмы.*
- **Не тянитесь слишком далеко. Сохраняйте равновесие и устойчивое положение ног.** *Благодаря этому вы сможете лучше контролировать изделие в непредвиденных ситуациях.*
- **Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся части.** *Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.*
- **Если инструмент может дополнительно оснащаться устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключаются и используются надлежащим образом.** *Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.*
- **Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого управления изделием, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности.** *Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.*
- Вибрации во время фактического использования изделия могут отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от того, каким образом изделие используется. Операторы должны определять меры безопасности для собственной защиты, основываясь на

оценке воздействия в конкретных условиях эксплуатации (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как время отключения изделия и время вращения на холостом ходу в дополнение к триггеру).

Эксплуатация и обслуживание изделия

- **Не перегружайте изделие. Убедитесь, что изделие подходит для выполнения конкретной задачи.** *Правильно выбранное изделие лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.*
- **Не пользуйтесь изделием, если его переключатель не работает.** *Если управление изделием с помощью переключателя невозможно, такое изделие представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.*
- **Прежде чем производить регулировки на изделии, заменять принадлежности или убирать его на хранение, отключите изделие от источника питания и/или снимите аккумуляторный блок (если снимается).** *Эти меры предосторожности позволяют исключить риск случайного запуска изделия.*
- **Храните неиспользуемые изделия в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с изделиями лицам, не ознакомленным с ними и с данными инструкциями по эксплуатации.** *В руках неопытных пользователей изделия являются источником опасности.*
- **Выполняйте обслуживание изделий и принадлежностей. Проверяйте точность регулировки и отсутствие заедания движущихся частей, отсутствие поломанных деталей и иных неисправностей, которые могут нарушить работу изделия. При наличии повреждений выполните необходимый ремонт, прежде чем использовать изделие.** *Причиной многих несчастных случаев является ненадлежащее техническое обслуживание изделий.*
- **Поддерживайте остроту и чистоту режущего оборудования.** *Исправное режущее оборудование с острыми режущими кромками меньше подвержено поломкам и проще в управлении.*
- **Используйте изделие, принадлежности, наконечники и т. д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи.** *Использование изделия не по назначению может привести к опасным ситуациям.*
- **Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.** *Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению и управлению изделием в непредвиденных ситуациях.*

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Выполняйте зарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** *Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторным блоком другого типа.*
- **Используйте изделие только с совместимыми аккумуляторными блоками.** *Использование других аккумуляторных блоков может создать опасность травмы или возгорания.*
- **Когда аккумуляторный блок не используется, храните его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или иные мелкие предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора.** *Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.*
- **При неправильном обращении из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с вытекшей жидкостью. При случайном контакте промойте место соприкосновения водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью.** *Вытекшая из аккумулятора жидкость может привести к раздражению или ожогу.*
- **Запрещается использовать аккумуляторный блок или инструмент, если они повреждены или модифицированы.** *Поврежденные или подвергнутые модификации аккумуляторы могут работать неправильно, что приведет к возникновению пожара, взрыва или риску травм.*
- **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня**

или чрезмерно высоких температур. *Воздействие огня или температуры выше 130 °C (265 °F) может привести к взрыву.*

- **Точно следуйте всем инструкциям по зарядке и ни в коем случае не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного в инструкциях диапазона.** *Ненадлежащая зарядка или зарядка при температуре выше или ниже указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышенному риску пожара.*

Сервисное обслуживание

- **Обслуживание изделие должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей.** *Благодаря этому безопасность изделия сохраняется на надлежащем уровне.*
- **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных блоков.** *Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или специалистами авторизованных сервисных центров.*

Техника безопасности при эксплуатации ножниц для живой изгороди

- **Запрещается использовать ножницы для живой изгороди в плохих погодных условиях, особенно если существует риск удара молнии.** *Это позволяет уменьшить риск поражения молнией.*
- **Держите все шнуры питания и кабели вдали от зоны резки.** *Шнуры питания или кабели могут быть скрыты в кустах и, как следствие, случайно перерезаны ножом.*
- **Используйте средства защиты органов слуха.** *Использование надлежащих средств защиты снизит риск потери слуха.*
- **Держите ножницы для живой изгороди только за изолированные поверхности, поскольку нож может войти в контакт со скрытой электропроводкой.** *При контакте ножей с проводом, находящимся под напряжением, неизолированные металлические детали ножниц также окажутся под напряжением и могут поразить оператора электрическим током.*
- **Не подносите части тела близко к ножу. Не удаляйте срезанный и не удерживайте подлежащий срезке материал во время работы ножей.** *Ножи не останавливаются сразу после переведения переключателя в положение выключения. Малейшая невнимательность при работе с ножницами для живой изгороди может обернуться серьезными травмами.*
- **При удалении застрявшего материала или обслуживании ножниц для живой изгороди убедитесь, что все выключатели питания отключены, а аккумуляторный блок снят или отсоединен.** *Непредвиденное включение ножниц для живой изгороди во время удаления застрявшего материала или техобслуживания может привести к тяжелой травме.*
- **Переносите ножницы для живой изгороди за рукоятку, предварительно остановив нож и приняв необходимые меры во избежание включения главного выключателя.** *Соблюдение правил переноса ножниц для живой изгороди снижает риск случайного запуска и, как следствие, вероятность травмирования ножами.*
- **При транспортировке или хранении ножниц для живой изгороди всегда устанавливайте кожух на ножи.** *Правильное обращение с ножницами для живой изгороди снизит вероятность травмирования ножами.*

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Обязательно прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Во избежание случайного запуска изделия необходимо извлекать из него аккумулятор.
- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.
- Запрещается пользоваться изделием, в начальную конструкцию которого внесены какие-либо изменения. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия без одобрения производителя.

Используйте только рекомендованные производителем детали. Неправильное техобслуживание может привести к травме или смерти.

- Перед началом эксплуатации проверьте изделие. См. раздел *Перед началом эксплуатации изделия на стр. 81*. Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно. Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства.
- Не позволяйте детям играть с изделием. Ни при каких обстоятельствах не позволяйте детям или иным лицам, не знакомым с правилами эксплуатации изделия и/или аккумулятора, работать с этим изделием или выполнять его техобслуживание. Допустимый возраст пользователя может быть ограничен местным законодательством.
- Храните изделие в запертом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Гарантия может не покрывать ущерб, возникший по причине использования неразрешенных принадлежностей или сменных деталей.
- Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в конструкцию изделия без разрешения производителя. Используйте только оригинальные принадлежности. Внесение неодобренных изменений и/или использование неразрешенных принадлежностей может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.

Примечание: Эксплуатация данного изделия может регулироваться государственными или региональными законами. Соблюдайте действующие требования.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Обязательно прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- В случае возникновения ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность относительно дальнейшей работы с изделием, обратитесь за консультацией к специалисту. Свяжитесь с дилером или сервисным центром. Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.
- Ни в коем случае не приступайте к работе с изделием, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотических веществ или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Работа в плохую погоду сильно утомляет и часто создает дополнительные риски. В связи с возникающими дополнительными рисками не рекомендуется использовать инструмент при неблагоприятных погодных условиях, например, в условиях плотного тумана, сильного дождя, порывистого ветра, низких температур, риска удара молнии и т. д.
- Неисправные ножи могут повысить риск несчастных случаев.
- Не позволяйте детям пользоваться изделием или находиться рядом с ним. Поскольку изделие можно запустить без особого труда, это могут сделать дети, находящиеся без должного присмотра. Это создает риск получения тяжелых травм. Поэтому в случаях, когда изделие остается без присмотра, аккумулятор должен быть отсоединен.
- Следите за тем, чтобы во время работы в радиусе 15 метров от изделия не было людей и животных. Когда на одном участке одновременно работают несколько операторов, безопасное расстояние между ними должно быть не менее 15 м. В противном случае существует риск получения серьезных травм. Если кто-

нибудь подойдет ближе, немедленно остановите изделие. Никогда не поворачивайтесь с изделием, не посмотрев сначала назад и не убедившись, что в зоне риска никого нет.

- Следите за тем, чтобы люди, животные и посторонние предметы не могли помешать вам управлять изделием, а также исключите возможность их контакта с режущим оборудованием и предметами, отбрасываемыми режущим оборудованием. Использовать изделие в ситуации, в которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае, запрещено.
- В обязательном порядке проверяйте рабочую зону. Уберите все свободно лежащие предметы, например, камни, разбитое стекло, гвозди, стальную проволоку, веревки и прочее, которые может отбросить или намотать на свой вал режущее оборудование.
- Убедитесь, что вы можете двигаться и стоять безопасно. Проверьте, нет ли вокруг вас возможных помех и препятствий (корней, камней, веток, ям и т.д.), на случай, если вам вдруг будет нужно быстро переместиться. Будьте особенно внимательны при работе на склонах.
- Всегда сохраняйте равновесие и устойчивое положение ног. Не тянитесь слишком далеко.
- Отключите изделие, прежде чем переносить его. Если изделие не используется, установите на него транспортировочную защиту.
- Кладите изделие на землю только после его отключения и извлечения аккумулятора. Ни в коем случае не оставляется включенное изделие без присмотра.
- Следите за тем, чтобы при включении изделия одежда или части тела не соприкасались с режущим оборудованием.
- Если в ходе эксплуатации изделия в ножах застревает посторонний предмет, остановите и отключите изделие. Убедитесь, что режущее оборудование полностью остановилось. Перед проведением очистки, осмотра или ремонта изделия и/или ножей извлеките аккумулятор.
- Не приближайте руки и ноги к режущему оборудованию, пока оно полностью не остановится после отключения изделия.
- При работе следите за обрубками веток, которые могут быть отброшены в вашу сторону. Запрещается выполнять стрижку слишком близко к земле, поскольку при этом в вашу сторону могут быть отброшены камни и другие предметы.
- Остерегайтесь отбрасываемых предметов. Всегда пользуйтесь рекомендованными средствами защиты глаз. Никогда не наклоняйтесь над кожухом режущего оборудования. Камни, мусор и другие предметы могут попасть в глаза и привести к слепоте или тяжелым травмам.
- Когда на вас надеты защитные наушники, прислушивайтесь к сигналам тревоги или крикам. Всегда снимайте наушники сразу после остановки изделия.
- Ни в коем случае не работайте стоя на лестнице, стуле или любом другом незакрепленном предмете.
- Держите изделие двумя руками. Не выполняйте резку на уровне выше плеч.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Обязательно прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При работе с изделием всегда используйте одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору СИЗ обращайтесь к дилеру.
- Используйте защитный шлем в тех случаях, когда существует вероятность падения предметов.

(Рис. 12)

- Используйте одобренные защитные наушники с достаточным уровнем подавления шума. Продолжительное воздействие шума может стать причиной неизлечимого ухудшения слуха.

(Рис. 13)

- Используйте одобренные средства защиты глаз. При использовании защитного щитка следует также пользоваться одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие требованиям стандарта ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС.

(Рис. 14)

- При необходимости надевайте защитные перчатки, например при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.

  (Рис. 15)

- На время работы надевайте устойчивую обувь с нескользящей подошвой.

(Рис. 16)

- Надевайте одежду из прочного материала. Всегда надевайте длинные прочные брюки и верхнюю одежду с длинными рукавами. Не надевайте свободную одежду, которая может зацепиться за ветви или кустарник. Не надевайте ювелирные украшения, шорты, сандалии и не работайте босиком. Соберите волосы выше уровня плеч.
- Средства оказания первой помощи всегда должны быть под рукой.

(Рис. 17)

Защитные устройства на изделии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

В данном разделе рассматриваются защитные приспособления изделия и их назначение, а также приводятся проверки и процедуры технического обслуживания, которые необходимо проводить для обеспечения правильной работы изделия. См. раздел , где описано расположение этих компонентов на изделии.

Срок службы изделия может быть сокращен, а риск несчастных случаев увеличен, если техническое обслуживание изделия не проводится надлежащим образом, а сервис и/или ремонт выполняются непрофессионалами. Дополнительную информацию можно получить в ближайшем сервисном центре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не пользуйтесь изделием с поврежденными защитными приспособлениями. Техобслуживание и проверка защитных приспособлений должны выполняться в соответствии с инструкциями в данном разделе. Если в рамках этих проверок обнаружены неисправности изделия, обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта.

ВНИМАНИЕ: Для обслуживания и ремонта изделия требуется специальная подготовка. Это в частности относится к защитным приспособлениям изделия. Если одна или несколько проверок, описанных ниже, не пройдены, обратитесь в сервисный центр. При приобретении любой нашей продукции вы получаете доступ к профессиональной помощи по ремонту и обслуживанию. Если изделие было приобретено у дилера, не имеющего сервисного центра, узнайте у дилера адрес ближайшего сервисного центра.

Проверка кнопочной панели

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/остановки (A). Изделие включено, когда горит светодиодный индикатор. (Рис. 18)
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку реверса (B). Когда светодиодный индикатор включен, ножи работают в обратном направлении.
3. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку увеличения мощности (C). Когда светодиодный индикатор включен, скорость ножей увеличивается.

Проверка предохранителя нажатия курка и курков

Предохранитель нажатия курка препятствует случайному срабатыванию изделия. При отпускании рукоятки курок на задней рукоятке и предохранитель нажатия курка на передней рукоятке возвращаются в исходные положения.

1. Запустите изделие.
2. Нажмите на предохранитель нажатия курка на передней рукоятке. (Рис. 19)
3. Переведите один из курков на задней рукоятке вверх, чтобы включить полную мощность. (Рис. 20)
4. Отпустите курок на задней рукоятке и убедитесь, что он свободно возвращается обратно. Ножи должны немедленно остановиться.
5. Выполните шаги 3 и 4 для каждого из оставшихся курков.
6. Остановите изделие.
7. Выполните шаги 1 и 2.
8. Отпустите предохранитель нажатия курка на передней рукоятке. Убедитесь, что предохранитель нажатия курка возвращается в исходное положение. Ножи должны немедленно остановиться.

Проверка щитка для рук

Щиток для рук предназначен для защиты рук от случайного контакта с ножами.

1. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, чтобы выключить изделие.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Проверьте правильность крепления щитка для рук.
4. Проверьте щиток для рук на наличие повреждений.

Проверка ножей

1. Остановите изделие.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Наденьте перчатки.
4. Проверьте ножи на наличие повреждений или изгибов. Если ножи повреждены или погнуты, замените их.

Техника безопасности при работе с аккумулятором

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обязательно прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Используйте только одобренный перезаряжаемый аккумулятор Husqvarna. См. раздел . Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Используйте перезаряжаемый аккумулятор Husqvarna только с теми изделиями Husqvarna, для которых он предназначен. Во избежание травм запрещается использовать аккумулятор в качестве источника питания для других устройств.
- Риск поражения электрическим током. Не допускайте контакта клемм аккумулятора с ключами, монетами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- Запрещается использовать одноразовые аккумуляторы.
- Не размещайте посторонние предметы на воздухозаборниках аккумулятора.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Аккумулятор может стать причиной ожогов, в том числе химических.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.
- Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.
- При возникновении утечки из аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. В случае контакта с жидкостью промойте участок контакта большим количеством воды с мылом и обратитесь за медицинской помощью. При попадании жидкости в глаза нельзя их тереть. Необходимо промывать глаза обильным количеством воды на протяжении не менее 15 минут, а затем обратиться за медицинской помощью.
- Используйте аккумулятор при температуре от 14°F (-10°C) до 104°F (40°C).

- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. См. раздел *Очистка изделия, аккумулятора и зарядного устройства на стр. 84*.
- Запрещается использовать поврежденный аккумулятор.
- Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

Техника безопасности при работе с зарядным устройством для аккумулятора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Обязательно прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Риск поражения электрическим током или короткого замыкания в случае несоблюдения инструкций по технике безопасности.
- Используйте одобренные сетевые розетки с заземлением, которые находятся в исправном состоянии.
- Не используйте зарядные устройства, отличные от тех, которые указаны в качестве одобренных для аккумулятора. Используйте только одобренные зарядные устройства Husqvarna для зарядки указанных аккумуляторов Husqvarna.
- Не пытайтесь разбирать зарядное устройство.
- Не используйте зарядное устройство, если оно повреждено или работает неправильно.
- Не поднимайте зарядное устройство за шнур питания. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Кабели и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и острыми краями. Убедитесь, что кабель не застрял в двери, заборе и т.д.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и материалов, которые вызывают коррозию. Убедитесь, что зарядное устройство ничем не накрыто. В случае появления дыма или огня извлеките вилку зарядного устройства из розетки.
- Заряжайте аккумулятор только в хорошо проветриваемом помещении вдали от солнечных лучей. Запрещается заряжать аккумулятор вне помещения. Запрещается заряжать аккумулятор в условиях высокой влажности.
- Используйте зарядное устройство только при температуре в диапазоне от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F). Используйте зарядное устройство в хорошо проветриваемых сухих помещениях, защищенных от пыли.
- Не вставляйте посторонние предметы в воздухозаборники зарядного устройства, предназначенные для его охлаждения.
- Не подсоединяйте металлические предметы к клеммам зарядного устройства, т.к. это может привести к короткому замыканию зарядного устройства.
- Используйте одобренные настенные розетки, которые не повреждены.
- Используйте только трехжильные удлинители для работы вне помещений с трехконтактным заземлением и розетками с заземляющим контактом под стандартную вилку.
- Регулярно проверяйте шнур питания на отсутствие повреждений. Если шнур питания поврежден, немедленно отсоедините зарядное устройство.
- При наличии повреждений шнура питания замените его.
- Храните зарядное устройство в недоступном для детей месте.
- Запрещается использовать зарядное устройство при риске удара молнии.
- Запрещается работать с зарядным устройством влажными руками.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний могут использовать данное оборудование только под надзором или после получения инструкций относительно безопасной эксплуатации оборудования и возможных рисков. Не позволяйте детям играть с оборудованием. Очистка и техническое

обслуживание не должны проводиться детьми без надзора.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к техобслуживанию изделия.

- Перед сборкой изделия, проведением техобслуживания или иных проверок извлекайте из него аккумулятор.
- Оператор может выполнять только те работы по техническому и сервисному обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения более сложных работ по техническому и сервисному обслуживанию обращайтесь к своему дилеру по обслуживанию.
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. Использование сильного моющего средства может повредить пластмассу.
- При невыполнении работ по техобслуживанию срок службы изделия сокращается, а риск возникновения несчастных случаев увеличивается.
- Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту, особенно защитных приспособлений изделия, необходимо пройти специальное обучение. Если после выполнения обслуживания при проведении проверок были выявлены неисправности, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Мы гарантируем, что ремонт и обслуживание вашего изделия будут выполнять квалифицированные профессионалы.
- Пользуйтесь только оригинальными запасными частями.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Работа

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел по технике безопасности.

Перед началом эксплуатации изделия

1. Проверьте рабочую зону. Уберите предметы, которые могут быть отброшены в сторону при работе изделия.
2. Осмотрите режущее оборудование. Ножи должны быть острыми, не иметь трещин и повреждений.
3. Убедитесь, что изделие работает исправно. Проверьте надежность затяжки всех гаек и винтов.
4. Убедитесь, что рукоятка и защитные устройства не повреждены и установлены надлежащим образом. Не включайте инструмент, если какие-либо компоненты отсутствуют или технические характеристики изменены по сравнению с исходными. При необходимости наденьте защитные перчатки.
5. Прежде чем включать инструмент, убедитесь, что на крышках нет повреждений и что они установлены надлежащим образом.

Подключение зарядного устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды от 41°F (5°C) до 104°F (40°C).

1. Подсоединяйте зарядное устройство к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке.
2. Вставьте вилку в заземленную розетку. Светодиодный индикатор на зарядном устройстве мигает 1 раз красным и 1 раз зеленым.

Монтаж зарядного устройства на стену

ВНИМАНИЕ: Не используйте электрическую отвертку для монтажа зарядного устройства на стену. Электрическая отвертка может повредить зарядное устройство.

1. Установите зарядное устройство на стену с помощью 2 винтов (A). При необходимости используйте дюбели (B). (Рис. 21)
2. Установите 2 заглушки на винты (C).
3. Подсоедините шнур питания (D) к зарядному устройству и сетевой розетке.

Зарядка аккумулятора

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что аккумулятор, зарядное устройство и клеммы аккумулятора чистые и сухие. Запрещается помещать аккумулятор в зарядное устройство, если он грязный или влажный.

1. Подключите зарядное устройство к электросети. Светодиодный индикатор зарядки мигает 1 раз красным цветом и 1 раз зеленым цветом.

   ВНИМАНИЕ: Подключайте зарядное устройство только к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке.

2. Подключите аккумулятор к зарядному устройству. Загорается светодиодный индикатор зарядки.
3. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства, когда он полностью зарядится. Нажмите кнопку индикатора заряда аккумулятора для отображения состояния аккумулятора. Если все светодиодные индикаторы горят, то аккумулятор полностью заряжен.
4. Чтобы отсоединить зарядное устройство от сети, потяните за вилку питания. Не тяните за кабель питания.

Подключение аккумулятора к изделию

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте с данным изделием только оригинальные аккумуляторы Husqvarna.

1. Полностью зарядите аккумулятор.
2. Вставьте аккумулятор в держатель аккумулятора на изделии. При надлежащей фиксации аккумулятора слышится щелчок. (Рис. 22)

   ВНИМАНИЕ: Если аккумулятор не вставляется в держатель без усилий, аккумулятор устанавливается неправильно. Это может привести к повреждению изделия.

Установка дефлектора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использовать дефлектор как рукоятку. Не удерживайте и не перемещайте ножницы для живой изгороди за дефлектор.

Установите дефлектор, чтобы облегчить удаление обрезков.

1. Остановите изделие.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Наденьте перчатки.
4. Совместите дефлектор с пазами на шине.
5. Установите дефлектор на шину до упора.
6. Установите держатель дефлектора на конец шины.

Запуск изделия

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/остановки, пока не загорится зеленый светодиодный индикатор. (Рис. 23)

2. Переведите предохранитель нажатия курка и один из курков в стандартное рабочее положение. Чтобы использовать расширенный диапазон, нажмите 2 курка. (Рис. 24) (Рис. 20)

Примечание: Предохранитель нажатия курка необходимо задействовать только в том случае, если изделие запускается в стандартном рабочем положении.

Эксплуатация изделия

- Держите изделие двумя руками. Если изделие находится в стандартном положении, держите его рядом с телом, чтобы обеспечить устойчивое рабочее положение. (Рис. 25)
- При использовании расширенного диапазона изделия убедитесь, что вы занимаете устойчивое рабочее положение. (Рис. 26)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование расширенного диапазона изделия может вызвать усталость.

- Включайте изделие низко над землей, затем перемещайте изделие вверх при обрезке боковых частей живой изгороди. Следите за тем, чтобы корпус изделия не касался живой изгороди. (Рис. 27)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите за тем, чтобы передняя часть режущего оборудования не касалась земли.

- Используйте 3 задние рукоятки для работы с изделием под разными углами.
- Соблюдайте осторожность и не торопитесь при эксплуатации изделия.

Удаление обрезков с ножей

1. Нажмите на кнопку реверса. (Рис. 28)
2. Нажмите на 2 курка. Ножи сразу же начнут работать в обратном направлении.
3. Снова нажмите на курки. Ножу будут работать в обычном направлении.
4. При необходимости повторите шаги 1–3.

Временное увеличение скорости ножей

1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия на стр. 82*.
2. Нажмите кнопку увеличения мощности, чтобы ножи работали с максимальной скоростью. Загорится светодиодный индикатор. (Рис. 29)
3. Отпустите кнопку увеличения мощности, чтобы ножи работали с обычной скоростью.

Функция автоматической остановки

Изделие оснащено функцией автоматической остановки, которая обеспечивает остановку изделия, когда оно не используется. Зеленый светодиодный индикатор запуска/останова гаснет, и изделие останавливается через 45 секунд.

Выключение изделия

1. Отпустите курок или предохранитель нажатия курка.
2. Нажимайте кнопку запуска/остановки, пока зеленый светодиодный индикатор не погаснет.
3. Нажмите кнопки извлечения аккумулятора и снимите аккумулятор с изделия. (Рис. 30)

Техническое обслуживание

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением технического обслуживания изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания изделия извлеките аккумулятор.

График технического обслуживания

Ниже приведен перечень необходимых для выполнения процедур технического обслуживания изделия.

Техническое обслуживание	Перед пользованием	Еженедельно	Ежемесячно
Очистите наружные части изделия.	X		
Проверьте исправность и отсутствие повреждений переключателя запуска/останова.	X		
Убедитесь, что переключатель и стопор переключателя работают надлежащим образом.	X		
Убедитесь, что все органы управления исправны и не повреждены.	X		
Убедитесь, что на режущем ноже и кожухе ножа нет трещин и повреждений. Замените режущий нож и кожух ножа, если на них имеются трещины или следы ударов.	X		
Если режущий нож погнут или поврежден, он подлежит замене.	X		
Проверьте щиток для рук на наличие повреждений. В случае повреждения щитка замените его.	X		
Проверьте затяжку винтов и гаек.	X		
Проверьте аккумулятор на наличие повреждений.	X		
Убедитесь, что аккумулятор заряжен.	X		
Проверьте зарядное устройство на наличие повреждений.	X		
Убедитесь, что винты, фиксирующие режущие ножи, надежно затянуты.		X	
Проверьте соединения между аккумулятором и изделием. Проверьте соединение между аккумулятором и зарядным устройством.			X

Проверка аккумулятора и зарядного устройства

1. Проверьте аккумулятор на наличие повреждений, например, трещин.
2. Проверьте зарядное устройство на наличие повреждений, например, трещин.
3. Проверьте соединительный шнур зарядного устройства на наличие повреждений или трещин.

Очистка изделия, аккумулятора и зарядного устройства

1. После использования очистите изделие сухой тканью.
2. Очистите аккумулятор и зарядное устройство сухой тканью. Направляющие аккумулятора должны быть очищены от грязи.

3. Перед установкой аккумулятора в зарядное устройство или изделие убедитесь, что клеммы аккумулятора и зарядного устройства не загрязнены.

Проверка ножа

1. До и после эксплуатации очищайте нож от нежелательных материалов с использованием противокоррозионного чистящего вещества.
2. Проверьте кромки ножа на наличие повреждений и деформации.
3. Удалите заусенцы на ноже с помощью напильника.
4. Убедитесь, что ножи свободно вращаются.

Очистка и смазка ножей

1. Ножи необходимо очищать от посторонних материалов до и после эксплуатации.
2. Смажьте ножи перед помещением изделия на продолжительное хранение.

Примечание: Для получения информации о рекомендованных чистящих средствах и смазке обратитесь к своему сервисному дилеру.

Смазка редуктора

Нанесите смазку на корпус редуктора, если он был разобран авторизованным дилером по обслуживанию.

- Используйте специальную смазку Husqvarna. Для получения информации о смазке обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.
- Используйте только небольшое количество специальной высококачественной смазки.



ВНИМАНИЕ: Не заполняйте корпус редуктора до максимальной отметки.

Поиск и устранение неисправностей

Аккумулятор

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает зеленый светодиодный индикатор.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Мигает светодиодный индикатор ошибки.	Отклонение температуры.	Используйте аккумулятор при температуре в диапазоне от -10 °C (14 °F) до 40 °C (104 °F).
	Слишком высокое напряжение.	Убедитесь, что напряжение в сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.
		Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
Горит светодиодный индикатор ошибки.	Слишком большая разница в напряжении ячеек (1 В).	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Зарядное устройство

Проблема	Возможные неисправности	Возможные варианты решения
Мигает красный светодиод ошибки.	Отклонение температуры.	Используйте зарядное устройство при температуре в диапазоне от 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F).
Горит красный светодиод ошибки.	Слишком большая разница в напряжении ячеек (1 В).	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка и хранение

- Соблюдайте утвержденные требования законодательства в отношении литий-ионных опасных грузов.
- Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке для коммерческих перевозок, в том числе третьими лицами и экспедиторами.
- Перед отправкой/транспортировкой изделия обратитесь к человеку, прошедшему специальную подготовку по работе с опасными материалами. Соблюдайте все применимые государственные нормативы.
- Перед помещением аккумулятора в упаковку заклейте открытые контакты изолентой. Плотно упакуйте аккумулятор для предотвращения его перемещения.
- Перед хранением или транспортировкой аккумулятор необходимо извлечь из изделия.
- Храните аккумулятор и зарядное устройство в сухом месте, не подверженном воздействию влаги и низких температур.
- Не допускается хранение аккумулятора в местах, где существует риск возникновения статического электричества. Запрещается хранить аккумулятор в металлической коробке.
- Храните аккумулятор при температуре в диапазоне 5–25 °C (41–77 °F), вдали от прямых солнечных лучей.
- Храните зарядное устройство для аккумулятора при температуре в диапазоне 5–45 °C (41–113 °F), вдали от прямых солнечных лучей.
- Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды в диапазоне 5–40 °C (41–104 °F).
- Перед помещением аккумулятора на длительное хранение зарядите его на 30–50%.
- Храните зарядное устройство в сухом закрытом помещении.
- Храните аккумулятор отдельно от зарядного устройства. Не позволяйте притрагиваться к оборудованию детям и другим лицам, не имеющим соответствующего разрешения. Храните оборудование в месте, которое можно запереть.
- Перед помещением изделия на длительное хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
- Во избежание травм или повреждений во время транспортировки и хранения изделия используйте транспортировочный щиток.
- Надежно закрепляйте изделие на время транспортировки.

Утилизация аккумулятора, зарядного устройства и изделия

Символы на изделии или упаковке изделия указывают на то, что изделие запрещается

утилизировать как бытовые отходы. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования. Это поможет предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Свяжитесь с местными органами власти, службой по утилизации бытовых отходов или дилером для получения дополнительной информации о том, как направить изделие на вторичную переработку.

Технические данные

Технические данные

	320iHD60
Электродвигатель	
Тип двигателя	BLDC (бесщеточный, постоянного тока)
Вес	
Вес без аккумулятора, фунт / кг	8,42 / 3,82
Ножи	
Тип	Двусторонние
Длина ножа, дюйм / мм	24 / 609
Скорость резки, ходов/мин	3000–3800
Предельные температуры	
Температура окружающей среды для работы, °F / °C	14–104 / -10–40
Температура окружающей среды для хранения, °F / °C	41–77 / 5–25

Рекомендованные аккумуляторы для изделия

Аккумулятор	**BLi22**	**BLi30**	**40-B140**
Тип	Литий-ионный	Литий-ионный	Литий-ионный
Емкость аккумулятора, А·ч	4,2	7,5	4,0
Номинальное напряжение, В	36	36	36
Масса, фунт / кг	2,9/1,3	4,2/1,9	2,6/1,2

Рекомендованные зарядные устройства

Зарядное устройство	QC250	40-C80
Входное напряжение, В	100-240	100-240
Частота, Гц	50-60	50-60
Мощность, Вт	250	80

内容

简介.....89
安全性.....90
操作.....95
维护.....97
故障检修.....98
运输、存放和废弃处理.....98
技术参数.....99

简介

产品说明

Husqvarna 320iHD60 是一款采用电机的电池驱动型绿篱剪。

我们致力于提高您的工作安全性与效率。欲了解更多信息，请与您的保养代理商联系。

产品概览

(图 1)

1. 操作手册
2. 刀片
3. 锯片防护罩
4. 导向板
5. 运输护板
6. 护手板
7. 前手柄
8. 开关扳机锁
9. 后手柄
10. 开关扳机
11. “启动/停止”按钮
12. 反转按钮
13. Boost 按钮
14. 电池，仅包含在套件中
15. 电池释放按钮
16. 电池指示灯按钮
17. 电池状态
18. 警告指示灯
19. 通电和警告指示灯
20. 电池充电器，仅包含在套件中

本产品上的符号

(图 2) 警告：本产品可能会带来危险，会对操作员或其他人员造成严重伤害或死亡。请多加小心，并正确使用本产品。

(图 3) 请认真阅读本说明书，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。

预期用途

本产品用于切割树枝和枝桠。切勿将产品用于其他任务。

(图 4) 请使用获得批准的眼部防护装备。

(图 5) 请使用获得批准的听觉保护装备。

(图 6) 在操作和维护过程中要使用获得批准的防护手套。穿上带有防滑鞋底的防护靴或安全鞋。穿着面料结实的长袖长裤。

(图 7) 危险 - 双手远离锯片。

(图 8) 不得暴露在雨水中。

(图 9) 直流电。

(图 10) 本产品或产品包装不属于生活垃圾。请将其在回收站作为电气和电子设备进行回收。

yywwxxxxx 标牌显示了序列号。其中 **yy** 是生产年份，**ww** 是生产周。

电池上的符号

(图 11) 请在电气和电子设备回收站对本产品进行回收。

电池充电器上的符号

(图 2) 请多加小心，并正确使用本产品。本产品可能会对操作员或其他人造成严重伤害或死亡。



请认真阅读操作手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。



本产品符合适用的 EC 指令。



本产品或产品包装不属于生活垃圾。请送至适当的电气和电子设备废弃处理点进行回收。



仅限在室内使用和存放电池充电器。

注意： 产品上的其他符号/标识对应于某些商用领域的认证要求。

加州 65 号提案

⚠ WARNING

This product contains or emits a chemical known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

客户帮助

要获得客户帮助，请致电：1-800-487-5951 或访问 www.usa.husqvarna.com。

制造商

Husqvarna Professional Products, Inc.

9335 Harris Corners Pkwy, Charlotte, NC 28269, USA

产品损坏

对于因下列情况造成的产品损坏，我们概不负责：

- 未正确修理产品。
- 使用非原装零部件或者未获原厂批准的零部件修理产品。
- 产品加装了非原装的或者未获原厂批准的附件。
- 未在授权的保养厂修理产品，或者未由授权的机构修理产品。

安全性

安全定义

本手册使用了“警告”、“小心”和“注意”来指出特别重要的内容。



警告： 当不遵守手册中的说明可能会给操作员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。



小心： 当不遵守手册中的说明可能会对产品、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

注意： 用于提供特定状况下所需的更多信息。

重要安全须知



警告： 请阅读所有安全警告和所有说明。如不遵循警告和说明，可能会导致电击、火灾和/或严重伤害。

请阅读所有说明



警告： 使用电动园艺设备时，务必遵循基本的安全注意事项以降低失火、电击和人身伤害危险，包括以下注意事项：

一般机器安全警告



警告： 请阅读此机器随附的所有安全警告、说明、图示和规格。 *如不遵循下*

列所有说明，可能会导致电击、火灾和/或严重伤害。

注意： 保存所有警告和说明，以供将来参考。
警告中的术语"机器"指的是电力驱动（插电）机器或电池供电（电池驱动）机器。

工作区安全

- **保持工作区干净、明亮。** *混乱或黑暗的区域容易引发事故。*
- **请勿在存在易燃液体、气体或粉尘等易爆炸物品的环境中操作机器。** *机器会产生火花，可能会点燃粉尘或烟气。*
- **操作机器时请远离儿童和旁人。** *操作时分心将会造成失控。*

电气安全

- **机器的插头必须与电源插座匹配。切勿以任何方式改造插头。请勿将任何转接插头与接地的机器一起使用。** *未经改造的插头和匹配的电源插座将减少电击风险。*
- **避免将身体与管道、散热器、炉具和冰箱等接地表面接触。** *如果身体接地，则会增加遭受电击的风险。*
- **请勿将机器暴露在雨水或潮湿的环境中。** *机器中进水将会增加电击风险。*
- **请勿滥用电源线。切勿使用电线来提携、拖拉产品，也不要通过拉扯电线来断开机器。请将电源线远离热源、油液、锋利边缘或活动部件。** *损坏或缠绕的电源线会增加电击风险。*
- **在室外操作机器时，请使用室外专用的延长线。** *使用室外专用的电线可降低电击风险。*
- **如果无法避免在潮湿的地点操作机器，请使用带有漏电保护器 (GFCI) 的电源。** *使用 GFCI 可降低电击风险。*

人身安全

- **操作机器时，保持警觉、密切注意正在执行的操作并根据常识做出合理判断。请勿在疲倦时或服用药剂、药物或饮酒后使用机器。** *操作机器时稍有疏忽都可能导致严重的人身伤害。*
- **使用个人防护装备。始终佩戴护眼装备。** *适合在相应条件下使用的防尘面罩、防滑安全鞋、安全帽、听觉保护装备等防护装备将减少人身伤害。*
- **防止本产品意外启动。在连接至电源和/或电池组、提起或携带机器之前，确保开关处于关闭位置。** *携带机器时将手指放在开关上或为已打开开关的机器加电有可能引发事故。*
- **开启机器前，请取下任何调整扳手。** *如果扳手与机器的旋转部件相连接，可能会导致人身伤害。*
- **请勿伸得过远。时刻注意合适的立足点和身体平衡。** *这样在出现意外时可以更好地控制机器。*
- **穿着合适的服装。请勿穿着宽松的服装或佩戴首饰。让头发、衣服和手套远离活动部件。** *宽松的服装、首饰或长头发可能会绞入移动部件中。*
- **如果提供了用于连接吸尘和集尘装置的设备，请确保正确连接和使用这些设备。** *使用集尘装置可减少因灰尘引起的相关危险。*
- **在频繁使用工具而熟悉工具后，不要掉以轻心，切勿忽视工具的安全使用原则。** *任何疏忽大意都随时可能造成严重的伤害。*
- 实际使用机器时产生的振动可能与标称总值有所差异，具体取决于机器的使用方式。操作员应该在实际使用情况下根据振动接触估测值选择合适的安全防护措施（考虑工作循环的各个环节，比如除了扳机，还考虑关闭机器时和怠速运行机器时的防护）。

机器的使用和养护

- **请勿使机器超负荷运行。请根据具体应用选用正确的机器。** *使用正确的机器可确保在符合设计用途的前提下更好、更安全地完成工作。*
- **请勿使用无法通过开关打开和关闭的机器。** *无法通过开关进行控制的任何机器都是危险的，必须进行维修。*
- **在对机器进行任何调整、更换附件或存放机器前，请将插头从电源中拔出并/或将电池组从机器上拆下（如果可拆卸）。** *此类预防性安全措施可降低不小心启动机器的风险。*
- **请将闲置的机器存放在儿童触碰不到的位置，不得允许不熟悉机器或本说明的人操作机器。** *未经培训的用户使用机器是非常危险的事情。*
- **维护机器和附件。检查是否存在移动部件未对齐或卡滞、零件破损以及任何其他可能会影响机器操作的情况。如果机器损坏，请将其修理好后再使用。** *许多事故都是因机器维护不良造成的。*
- **保持切割机锋利洁净。** *使用维护良好、具有锋利切割刃的切割机时，出现卡滞情况的风险更低，且更易于控制。*
- **请按照这些说明使用机器、附件和刀头等，同时考虑工作环境以及要执行的作业。** *如果将机器用于非设计用途，可能会造成危险。*
- **保持手柄和握紧面干燥、清洁且无油脂。** *手柄和握紧面不可打滑，以确保在意外情况下安全地握持和控制机器。*

电池动力工具的使用和养护

- **只能使用制造商指定的充电器为电池充电。** *如果将适合某一类型电池组的充电器用于为其他类型电池组充电，可能产生失火危险。*
- **只能将机器与专门指定的电池组配合使用。** *使用任何其他类型的电池组可能产生伤害和失火风险。*
- **当不使用电池组时，使其远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他金属小物品，以免接通电池端子。** *电池端子短接到一起可能会引起灼伤或火灾。*
- **电池在滥用情况下可能喷出液体，避免接触这些液体。如果意外接触，请用水冲净。如果液体接触眼睛，还必须就医。** *电池喷出的液体可能产生刺激或灼伤。*
- **切勿使用损坏或经过改造的电池组或工具。** *损坏或经过改造的电池可能会出现意外情况，导致火灾、爆炸或受伤风险。*
- **切勿将电池组或工具暴露在火中或温度过高的环境中。** *暴露在火中或超过 130 ºC (265 ºF) 的温度中可能导致爆炸。*
- **请遵守所有的充电说明，切勿在说明中指定的温度范围之外为电池组或工具充电。** *充电不正确或在指定温度范围外充电可能会损坏电池，并增大失火风险。*

维修

- **如果需要保养机器，请联系具备相应资质的维修人员并仅使用相同的更换零件。** *这将确保机器的安全。*
- **切勿维修损坏的电池组。** *电池组的维修只能由制造商或经授权的服务提供商执行。*

绿篱剪安全警告

- **切勿在不良的天气状况下使用绿篱剪，尤其是在有闪电危险的情况下。** *这可降低受雷电袭击的风险。*
- **确保所有电源线和电缆远离切割区。** *在操作过程中，电源线和电缆可能会隐藏在树篱或灌木中，并被锯片意外切割。*
- **佩戴听觉防护装备。** *适当的防护装备可降低听力损伤风险。*
- **只能通过绝缘握紧面握住绿篱剪，因为锯片可能会接触隐藏的电线。** *接触带电电线的锯片会使绿篱剪的裸露金属部分带电，导致操作员遭受电击。*
- **保持身体各部位远离锯片。不要在锯片运动时清除切割的枝叶或握住要切割的枝叶。** *在关闭开关后，锯片会继续移动。操作绿篱剪时，任何一时的疏忽都可能导致严重的人身伤害。*
- **在清除卡住的材料或检修绿篱剪时，确保所有电源开关均已关闭且电池组已取下或断开。** *在清除卡住的枝叶或进行检修时，绿篱剪意外启动可能会导致严重的人身伤害。*
- **在锯片停止时使用手柄携带绿篱剪，注意不要操作任何电源开关。** *正确携带绿篱剪会降低意外启动和锯片造成人身伤害的风险。*
- **在运输或存放绿篱剪时，务必使用刀片罩。** *正确搬运绿篱剪可减少锯片可能导致的人身伤害。*

一般安全须知

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 取下电池，以防本产品意外启动。
- 如果粗心大意或使用不当，本产品可能会成为危险的工具。本产品可能会对操作员或其他人造成严重伤害或死亡。
- 如果产品因改装偏离了原始规格，那么切勿使用。未获得制造商的批准，切勿改装产品的任何部分。仅使用获得制造商批准的零件。维护不当可能导致伤害甚至死亡。
- 使用前，请先对本产品进行检查。请参阅*启动本产品前需要采取的措施在第 95 页上*。请勿使用已损坏或无法正常工作的产品。按照本手册中的说明进行安全检查、维护和保养。
- 应谨慎看护儿童，确保他们不会玩耍本产品。切勿让儿童或其他未受过使用培训的人员使用或维修本产品和/或电池。当地法律可能会限制使用者的年龄。
- 将本产品存放在上锁的区域，以防儿童或无关人员擅自触碰。
- 将本产品存放在儿童触及不到的位置。
- 因使用未经批准的附件或备件而造成的伤害或责任，可能不在保修范围之内。
- 在任何情况下，未经制造厂的许可，不得修改本产品的设计。务必使用原厂零件。未经许可擅自改装，或使用未经批准的附件，可能会对操作员和其他人员造成严重的伤害甚至死亡。

注意： 本产品的使用可能会受到国家或地方法规的管制。请遵守指定的法规。

操作安全须知

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 当您遇到任何情况，不知如何继续时，请咨询专家。联系您的经销商或维修车间。避免任何超出您能力范围的使用。

- 如果感到疲倦、服用了酒精、毒品、药物或任何可能影响视力、警惕性、协调能力或判断力的东西，切勿使用本产品。
- 在恶劣天气下工作容易让人疲倦，往往会带来额外风险。由于恶劣的天气条件会带来额外的风险，所以不建议在浓雾、大雨、强风、严寒、雷电等天气条件下使用机器。
- 有缺陷的锯片会增加发生事故的风险。
- 切勿允许儿童使用或靠近本产品。由于产品容易启动，儿童如果失于看管，可能会启动机器。这就有可能造成严重的人员受伤。产品在没有严格看护的情况下应断开电池。
- 进行作业时，确保 15 m 之内没有人员或动物靠近。多名操作员在同一区域作业时，至少保持 15 m 安全距离。否则有可能造成严重的人身伤害。如有人靠近，立即关停产品。摆动产品之前务必先查看身后，确保安全区内无人。
- 确保人员、动物或其他物品不会影响您操控本产品，或者确保其不会接触切割刀片或被切割刀片抛出的松散物体。但是，如果发生事故时无法求救，请勿使用本产品。
- 务必检查工作区域。清除所有可能被抛出或缠绕切割锯片的松散物体，如石块、碎玻璃、钉子、钢丝、线绳等。
- 确保您可以安全地移动与站立。检查您的周围区域是否存在障碍物（树根、岩石、树枝、沟渠等），以免造成您突然移动。在倾斜地面上工作时，要特别小心。
- 请随时保持平衡并找到牢固的立足处。请勿伸得过远。
- 停用本产品后再移至其他区域。不使用产品时，请安装好运输保护装置。
- 切勿放下本产品，除非您已将其停用并取出电池。切勿在本产品开启时使其处于无人看管状态。
- 在启动本产品时，确保衣服或身体各部位没有接触切割锯片。
- 如果在操作本产品时有任何东西卡在锯片上，请停止操作并停用本产品。确保切割锯片完全停止转动。请取出电池后再清洁、检查或维修本产品和/或锯片。
- 在本产品停用时，保持手脚远离切割锯片，直至其完全停止转动。
- 在切割时，请注意树枝条可能会飞出。请勿靠近地面进行切割，在这种情况下，本产品可能会将石块和其他物体弹出。
- 注意抛掷物。始终佩戴经批准的眼部防护装备。切勿将切割刀片防护罩倾斜。石头、垃圾等可能会抛入眼中，导致失明或严重伤害。
- 戴有听觉保护装备时，请留意警告信号或呼喊声。一旦产品停止运行，便取下听觉保护装备。
- 切勿在梯子、凳子或其他没有完全固定的高处位置进行作业。
- 用双手握住产品。锯切高度不得超过肩高。

个人防护装备

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 操作产品时务必使用获得批准的个人防护装备。个人防护装备不能完全避免受伤，但当意外发生时，可降低伤害程度。请经销商协助您选择正确的防护装备。
- 在有物体掉落风险的地方，请佩戴防护头盔。

(图 12)

- 使用获得批准的听觉保护设备，尽量降低噪音。长期接触噪音会导致永久性听力损伤。

(图 13)

- 请使用获得批准的眼部防护装备。如果佩戴面罩，必须同时佩戴获得批准的护目镜。在美国，获得批准的护目镜必须符合 ANSI Z87.1 标准；在欧盟国家/地区，必须符合 EN 166 标准。

(图 14)

- 必要时戴上手套，例如在安装、检查或清洁切割设备时。

(图 15)

- 穿上坚固的防滑靴或防滑鞋。

(图 16)

- 穿着高强度纤维制成的衣物。务必穿着结实的长裤和长袖衣服。切勿穿着容易钩住小树枝和分枝的衣物。切勿佩戴珠宝，穿着短裤、凉鞋或光脚。确保头发安全地挽在肩部以上的位置。
- 确保急救箱触手可及。

(图 17)

产品上的安全装置

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

本节介绍产品的安全功能及其用途，并说明如何进行检查和维护，以确保产品正常运转。有关这些零件在产品上的位置，请参阅 一节中的说明。

如果产品维护不当或由非专业人士进行保养和/或维修，产品的使用寿命会缩短，发生意外的风险

会增加。欲知更多详情，请联系距您最近的保养经销商。

警告： 不得使用安全组件损坏的产品。产品的安全设备必须按照本节中的说明进行检查和维护。如果您的产品未通过这些检查中的任何一项，请联系您的保养厂对其进行维修。

小心： 本机的保养和维修必须经过专门培训。对于本机的安全设备来说尤其如此。如果在检修过程中出现下述的故障，应与保养厂联络。如果您购买我们的产品，我们承诺提供专业的维修和保养。如果出售本机的零售商不是保养经销商，应向他咨询距您最近的保养厂的地址。

检查键盘的状况

1. 按住启动/停止按钮 (A)。LED 指示灯亮起时，表示本产品已启动。 (图 18)
2. 按住反转按钮 (B)。LED 指示灯亮起时，锯片反向运行。
3. 按住功率提升按钮 (C)。LED 指示灯亮起时，锯片速度增加。

检查开关扳机锁和开关扳机

开关扳机锁用于防止意外操作。松开手柄后，后手柄上的开关扳机和前手柄上的开关扳机锁均会返回原位。

1. 启动产品。
2. 按下前手柄上的开关扳机锁。 (图 19)
3. 按下后手柄上的 1 个开关扳机即可以满功率运行。 (图 20)
4. 松开后手柄上的开关扳机，检查其能否自由复位。锯片必须立即停止。
5. 对其他每个开关扳机执行步骤 3 和 4。
6. 停止产品运行。
7. 执行步骤 1 和 2。
8. 释放前手柄上的开关扳机锁。确保开关扳机锁返回原位。锯片必须立即停止。

检查护手板

护手板用于防止手意外接触锯片。

1. 按住 On/Off [开/关] 按钮，将产品设置为 Off [关]。
2. 拆下电池。
3. 检查护手板是否正确安装。
4. 检查护手板是否损坏。

检查锯片

1. 停止产品运行。
2. 拆下电池。
3. 戴上手套。
4. 确保锯片未损坏或弯曲。如果锯片损坏或弯曲，请予以更换。

电池安全

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 只能使用经认可的 Husqvarna 充电式电池。请参阅。电池是通过软件加密的。
- 仅将可充电的 Husqvarna 电池作为电源用于相关的 Husqvarna 产品。为避免造成伤害，请勿将这些电池作为电源用于其他装置。
- 存在发生电击的危险。请勿将电池端子连接至钥匙、硬币、螺钉或其他金属上。这会导致电池短路。
- 切勿使用一次性电池。
- 请勿将异物放入电池的导气槽中。
- 使电池远离阳光、热源或明火。电池可能导致烧伤和/或化学烧伤。
- 使电池远离微波和高压条件。
- 请勿尝试拆卸或破坏电池。
- 如果电池出现泄漏，不要让电池酸液接触到身体或眼睛。如果接触了电池酸液，请先用大量清水和肥皂清洗接触部位，然后送医治疗。如有电池酸液入眼，请勿揉搓，先用清水至少冲洗 15 分钟，然后送医治疗。
- 在 14°F (-10°C) 至 104°F (40°C) 之间的温度下使用电池。
- 切勿用水清洁电池或电池充电器。请参阅 *清洁产品、电池和电池充电器在第 97 页上* 。
- 切勿使用损坏的电池。
- 电池在存放时应远离金属物体，如钉子、螺钉或珠宝。
- 使电池远离儿童。

电池充电器安全性

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 如果未遵守安全须知，则有发生电击或短路的危险。

- 使用状况完好且已接地的许可电源插座。
- 请勿使用除电池配套充电器以外的其他充电器。当您为指定的 Husqvarna 电池充电时，仅使用指定的 Husqvarna 充电器。
- 切勿尝试拆卸电池充电器。
- 请勿使用已损坏或无法正常工作的电池充电器。
- 切勿用电源线提起电池充电器。要从电源插座断开电池充电器，请拔出插头。切勿拽拉电源线。
- 让所有电线和延长电线远离水、油和锋利的边沿。确保电线不会夹在门、篱笆或类似物体之间。
- 切勿在易燃材料或可能导致腐蚀的材料附近使用电池充电器。确保未覆盖电池充电器。如果出现冒烟或着火，拔出电池充电器插头。
- 仅在室内空气流通较好且远离日光的位置为电池充电。请勿在室外为电池充电。请勿在潮湿条件下为电池充电。
- 仅在 5 °C (41 °F) 至 40 °C (104 °F) 之间的温度下使用电池充电器。在空气流通较好、干燥且远离灰尘的环境下使用充电器。
- 请勿将异物放置在电池充电器的冷却槽中。
- 请勿将电池充电器端子连接到金属物体上，否则会使电池充电器短路。
- 使用获得批准的完好墙壁插座。
- 仅使用配有三相接地插头和接地插座（用于插接设备插头）的三线户外延长线。
- 定期检查电源线是否未损坏。如果电源线损坏，请立即断开电池充电器。
- 如果电源线已损坏，请进行更换。
- 电池充电器远离儿童放置。
- 不要在存在闪电风险的情况下使用电池充电器。
- 切勿用湿手操作电池充电器。
- 本机可以由 8 岁以上儿童以及身体、感官或智力低下的人或缺少经验和知识的人使用，前提是给予这些人监督或指导，使其能以安全的方式使用本设备并了解其中的危险。不得让儿童玩耍本设备。儿童不得在无人监督的情况下对设备进行清洁和维护。

维护安全须知

警告： 请在维护该产品前阅读下面的警告说明。

- 在维护前请取出电池，其他情况如检查或装配产品时，也需取出电池。
- 操作人员只能进行本说明书中介绍的维修和保养工作。更大范围的维修和保养请求助您的保养代理商。
- 切勿用水清洁电池或充电器。强力洗涤剂可能导致塑料损坏。
- 如果您不进行维护，可能会缩短产品的生命周期，并增加发生意外的风险。
- 对于所有的保养和维修工作，有必要进行专门的培训，尤其是有关产品上的安全装置。如果在您维护之后，本说明书中的检查并未全部获得批准，请求助于您的保养代理商。我们将保证为您的产品提供专业的维修和保养。
- 请仅使用原厂备件。

请保存这些说明

操作

简介

警告： 请先仔细阅读并充分理解安全须知章节，然后再使用产品。

启动本产品前需要采取的措施

1. 查看工作区域。清除可能被抛出的物体。
2. 检查切割锯片。确保锯片锋利且未出现裂纹和损坏。
3. 确保产品正常工作。检查并确认所有螺母和螺丝均已拧紧。
4. 确保手柄和安全装置未损坏且正确安装。当零件缺失或偏离初始规格时，不要操作本产品。必要时戴上保护手套。
5. 在操作本产品之前，确保护盖未损坏且正确安装。

连接电池充电器

警告： 电池充电器仅能在 41°F (5°C) 至 104°F (40°C) 之间的环境温度下使用。

1. 将充电器连接至具有标牌上所示电压和频率的电源。
2. 将电源插头插在接地插座中。充电器上的指示灯呈红色闪烁 1 次，呈绿色闪烁 1 次。

将电池充电器安装到墙壁上

小心： 请勿使用电动螺丝起子将电池充电器安装到墙壁上。电动螺丝起子可能会导致电池充电器损坏。

1. 使用 2 颗螺钉 (A) 将电池充电器安装到墙壁上。必要时使用墙装插头 (B)。 (图 21)
2. 安装 2 个螺丝孔塞 (C)。
3. 将电源线 (D) 连接至电池充电器和电源插座。

为电池充电

小心： 确保电池、电池充电器和电池上的端子清洁、干燥。如果电池不干净或潮湿，切勿将其放入电池充电器。

1. 将电池充电器连接到电源插座。充电 LED 呈红色闪烁 1 次，呈绿色闪烁 1 次。

   小心： 仅将电池充电器连接至具有标牌上规定的电压和频率的电源插座。

2. 将电池连接电池充电器。充电指示灯亮起。
3. 待电池充满电之后，从电池充电器上取下电池。按下电池指示灯按钮，以了解电池状态。当所有的指示灯亮起时，说明电池已充满电。
4. 拔下电源插头，断开电池充电器与电源插座的连接。切勿拽拉电源线。

将电池连接到本产品

警告： 仅使用本产品中的 Husqvarna 原装电池。

1. 为电池充满电。
2. 将电池放入产品的电池座中。听到卡嗒声表示电池已卡紧到位。 (图 22)

   小心： 如果无法轻松地将电池移入电池座，则表明安装不正确。否则可能导致本产品损坏。

安装导向板

警告： 请勿将导向板当做手柄使用。请勿利用导向板握住或移动绿篱机。

安装导向板是为了更轻松地清除落料。

1. 停止产品运行。
2. 拆下电池。
3. 戴上手套。
4. 将导向板与导板上的凹槽对齐。
5. 将导向板完全推到导板上。
6. 将导向板固定件装在导板末端。

启动产品

1. 按住启动/停止按钮，直至绿色指示灯亮起。 (图 23)
2. 在标准操作位置，推动开关扳机锁并按下其中一个开关扳机。要使用远距离位置，请按下 2 个开关扳机。 (图 24) (图 20)

注意： 仅当您在标准操作位置启动产品时，才需要使用开关扳机锁。

操作本产品

- 用双手握住产品。 如果您在标准位置操作本产品，请将产品靠近身体，以保持稳定的工作姿势。 (图 25)
- 如果远距离操作本产品，请确保工作姿势稳定。 (图 26)

  警告： 远距离操作产品可能会使您感到疲劳。

- 当您切割绿篱侧边时，从靠近地面的位置开始，沿绿篱向上移动产品。确保本产品机体不接触绿篱。 (图 27)

  警告： 确保切割设备的前部不接触地面。

- 使用 3 个后手柄以不同角度操作产品。
- 请多加小心，并缓慢操作本产品。

清除锯片上的材料

1. 按反转按钮。 (图 28)
2. 按 2 个开关扳机。锯片会短暂反向运行。
3. 再次按开关扳机。锯片会按正常方向运行。
4. 如有必要，请再次执行步骤 1-3。

临时提高锯片速度

1. 启动产品。请参阅*启动产品在第 96 页上* 。
2. 按功率提升按钮以获得最大锯片速度。LED 指示灯亮起。 (图 29)
3. 释放功率提升按钮，使用初始锯片速度。

自动关机功能

本产品具有自动关机功能，可在本产品未使用时将其关闭。指示启动/停止的绿色指示灯会熄灭，本产品会在 45 秒后关闭。

停止产品

1. 松开开关扳机或开关扳机锁。
2. 按下 start/stop [启动/停止] 按钮，直至绿色 LED 熄灭。
3. 按电池上的释放按钮，然后取出电池。 (图 30)

维护

引言

警告： 在对本产品进行维护之前，请仔细阅读并充分理解安全须知章节的内容。

警告： 在对本产品进行维护之前，请先拆下电池。

维修时间表

以下是本产品必要维护事项列表。

维护	使用前	每周	每月
清洁产品的外部。	X		
检查并确认启动和停止开关工作正常且未受损。	X		
确保开关扳机和开关扳机锁的安全功能正常。	X		
确保所有控件工作正常且未受损。	X		
确保切割锯片和切割齿防护罩没有裂纹且未损坏。如果出现裂缝或受到了撞击，请更换锯片或锯片防护罩。	X		
如果切割锯片已弯曲或损坏，请予以更换。	X		
确保护手板未损坏。如果已损坏，请更换护手板。	X		
确保螺丝和螺母均已上紧。	X		
确保电池未受损。	X		
确保电池已充满电。	X		
确保电池充电器未受损。	X		
检查并确保用于将切割锯片紧固在一起的螺钉已正确拧紧。		X	
检查电池与产品之间的连接。检查电池与充电器之间的连接。			X

检查电池和电池充电器

1. 检查电池是否受损，例如出现裂纹。
2. 检查电池充电器是否受损，例如出现裂纹。
3. 确保电池充电器的连接线未受损且内部无裂纹。

清洁产品、电池和电池充电器

1. 在使用产品后用干布清洁产品。
2. 用干布清洁电池和电池充电器。保持电池导槽清洁。
3. 在将电池放入电池充电器或产品中之前，请确保电池和充电器的端子保持清洁。

检查锯片

1. 在使用本产品之前和之后，用防锈清洁剂清除锯片上的多余材料。
2. 检查锯片的边缘是否存在损坏和变形情况。
3. 使用锉刀去除锯片上的毛刺。
4. 确保锯片转动自如。

清洁和润滑锯片

1. 在使用本产品前后，清除锯片上的多余物质。
2. 长时间存放之前，对锯片进行润滑。

注意： 有关推荐清洁剂和润滑剂的更多信息，请与您的保养代理商联系。

润滑齿轮

如果经认证批准的保养代理商已将齿轮拆下，则用润滑脂润滑齿轮箱。

- 请使用 Husqvarna 提供的专用润滑脂。有关推荐润滑脂的更多信息，请与您的保养代理商联系。
- 只能使用少量的特殊高质量润滑脂。

小心： 切勿向齿轮箱加注满润滑脂。

故障检修

电池

指示灯	可能的故障	可行操作
绿色指示灯闪烁。	电池电压低。	给电池充电。
错误指示灯闪烁。	偏离工作温度。	在 -10°C (14°F) 至 40°C (104°F) 之间的温度下使用电池。
	电压过高。	确保电源电压与产品标牌上的电压值相符。
		从电池充电器中取出电池。
错误指示灯亮起。	电池电压差过大 (1V)。	请联系保养代理商。

电池充电器

问题	可能的故障	可能的解决方案
红色错误指示灯闪烁。	偏离工作温度。	在 5 °C (41 °F) 至 40 °C (104 °F) 之间的温度下使用电池充电器。
红色错误指示灯亮起。	电池电压差过大 (1V)。	请联系保养代理商。

运输、存放和废弃处理

运输及存放

- 遵守适用的锂电池危险品法规要求。
- 请遵守商业运输在包装和标签方面的特殊要求，包括由第三方和运输代理等提供的商业运输。

- 在运送本产品前，请与经过危险品专门培训的人员沟通。请遵守所有适用的国家/地区法规。
- 在将电池放入包装中时，用胶带遮住裸露的触点。将电池牢牢固定在包装中，以防移动。
- 存放或运输之前请取下电池。
- 将电池和充电器放入无湿气、无霜冻的干燥空间内。
- 不要将电池存放在容易积聚静电的区域。严禁将电池存放在金属盒中。
- 电池存放温度应介于 5°C/41°F 至 25°C/77°F 之间，并避免阳光直射。
- 电池充电器存放温度应介于 5 °C/41 °F 至 45°C/113°F 之间，并避免阳光直射。
- 只能在 5°C/41°F 至 40°C/104°F 之间的环境温度下使用电池充电器。
- 在长期存放之前，将电池充电至 30% 至 50% 电量。
- 将电池充电器存储在封闭的干燥空间内。
- 切勿将电池存储在电池充电器中。请勿使儿童和其他未获批准的人员接触本设备。将本设备存放于可以锁闭的空间。
- 在长期存储本产品之前，应清洁产品并进行全面的保养。
- 在产品上使用运输护板，以防止产品在运输和存储期间造成伤害或损坏。
- 运输期间固定好产品。

电池、电池充电器和产品的废弃处理

本产品或其包装上的符号指示不能将本产品当作生活垃圾进行处理。请在回收站作为电气和电子设备进行回收。这将有助于避免对环境和人产生损害。

请与当地相关部门、生活垃圾服务机构或您的经销商联系，了解更多关于回收本产品的信息。

技术参数

技术参数

	320iHD60
电机	
电机类型	BLDC
重量	
重量（不含电池），lb/kg	8.42 / 3.82
刀片	
类型	双侧
刀片长度，in. / mm	24 / 609
锯片速度，切割次数/分钟	3000-3800
温度限制	
工作环境温度，°F / °C	14–104 / -10–40
存放环境温度，°F / °C	41–77 / 5–25

相应产品指定使用的电池

电池	BLi22	BLi30	40-B140
类型	锂离子电池	锂离子电池	锂离子电池

电池	BLi22	BLi30	40-B140
电池容量，Ah	4.2	7.5	4.0
标称电压，V	36	36	36
重量，lb / kg	2.9/1.3	4.2/1.9	2.6/1.2

认可的充电器

充电器	QC250	40-C80
输入电压，V	100-240	100-240
频率 (Hz)	50-60	50-60
功率 (W)	250	80

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instruções originais

Instructions d'origine
Оригинальные инструкции
原始说明



1144898-70 Rev. 1



2025-11-21